

HAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS,
CAMISETAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRACA ANTONIO PRADO, 12
ACAO-DO-ELEGANTES

IL PESQUINO

COLLEZIONE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . . 15\$000

Un semestre . . . 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro, N.º 5

1.º and. (Antica Boa Vista) —

Calxa, 2867

INSINUAZIONI!

Dopo aver pagato gli americani, l'Italia s'appresta a pagare i bebiti di guerra all'Inghilterra.

(Dai giornali)



Il tedesco — E li dicevano che dovevi combattere pel trionfo della giustizia e del diritto! E li fanno, adesso, sborsare sin l'ultimo baiocco! Ed hai vinto... lo sono stato piu' furbo: ho perso, ma ho vinto con l'affare del marco di carta...

ANDAR

PRAT.

EST.

N.º de ORD.

Dottor Fausto Fioravanti

Medico chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini, veneree e sifilitiche.
 Casa: Rua Libero Badaró, 81 — Tel. 5790 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 - Sobr. — Tel. Cidade, 6181 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dr. Emanuele Saporiti

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ostetrica e Ginecologia. — AV. S. JOÃO, 123 — Tel. Cid. 2350.

LABORATORIO DI ANALISI
Prof. W. Haberfeld

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Melnick ogni giorno, 153. R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Analista delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 18 alle 19 — Telef. 156, Bras.

Prof. Dott. E. Tramonti

Docente dell'Università di Roma — Medicina generale — Malattie nervose — Gabinetto di Elettroterapia e Fototerapia — Consultorio: Piazza Repubblica, 15 — Primo piano, dalle 8 alle 5. — Residenza: R. Vergueiro, 139. Telef. Avenida, 2-2-3-1.

Dott. Domenico Soraggi

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio. Lge. da S. 34 - 2.º andar - Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. - Tel. Central 2259.

INGEGNERI, ARCHITETTI, DISEGNATORI, AGRIMENSURI, RAGIONIERI, CONTABILI, VETRINISTI ECC.

NORMOGRAFO

Apparecchio perfetto per l'esecuzione rapida e nitida di ditte su piante, mappe, registri, etichette, archivi, cartelli-reclame, ecc. ecc. — In vendita presso la PAPELARIA S. JOSE, in Rua da Gloria, n. 25-A. Tel. Cent., 2131.

RESTAURANT ROMAGNOLO --- MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle cassalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 - S. PAULO - Tel.: 1956 Cid.

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI
 CONSULTORIO: RUA 7 DE ABRIL N. 35
 Telef.: 4595 Cidade
 Dalla 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 SAN PAOLO

Dottor Giuseppe Tosi

Della R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Ephigenia, 17-A — Telef. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz
 LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
 Telefono. Central 4226

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficência Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 5-0-3-6 — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 Sob. — Tel.: 1675, Braz — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Razione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pils, ecc. Pell e squame, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCÃO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

Prof. GUARNERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
 Consulti: 1-3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9
 RUA BARÃO D7 ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

CAFFÉ EXPRESS CARLETTI

RUA 3 DE DEZEMBRO Num. 8
 (Antica Rua Boa Vista)

Servizio di lunch e di aperitivi

Vi si beve il più delizioso del caffè express

Vi si vende il miglior caffè in polvere

DOTT. R. BRIGANTI

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e venereo-sifilitiche — Diatermia e raggi ultra-violetti in tutte le loro applicazioni — Reumatismo — Artrite — Inflammazioni croniche in generale — Anemia — Rachitismo — Tubercolosi, ecc. — Residenza: Rua Manuel Dutra, 12. Tel. Av. 634. Consultorio: Piazza da S. 11. Tel. Central 4777. Consulto dalle 14 alle 18.

Dott. Domenico Defino

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da S. 94, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraizo, 11, tel. Avenida 2219.

Restaurant do Correo
 dei Fratelli Bongiovanni

: Cucina di prim'ordine :
 Vini delle migliori marche
 Succursale di Santos:
RESTAURANT CHALET
 Avenida S. João, N. 119
 Tel.: Cidade, 19-97

RODOS PARA
CAFEZAES

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Dott. Pasquale Sinisgalli

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità. — Praça da S. 34 - Palacete S. Paulo. (5.º piano, sale 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulto: dalle ore 8 alle 17.

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alle 8 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 3 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: RUA MAJOR QUEDINHO, n. 7 — Telef. 5103, Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea

OCULISTA

R. Libero Badaró, 4

(presso il Largo S. Bento)

Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central 3545.

LONAS PER TUTTI GLI USI

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato
 Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA THEREZA", alta in
 RUA DOMINGOS PAIVA N.º 74-76 — Telef. 2630 Bras
 VICENTE DE LUCA & CIA.

EGYPCIO

(BAIXOS DO THEATRO SANTA HELENA — L. DA SÉ)
Il maggiore, più lussuoso e centrale Salone della Paulicéa

INAPPUNTABILE SERVIZIO DI
"BAR" — THE' — CIOCCOLATTO

IN QUESTI GIORNI, COMINCERANNO A FUNZIONARE LE NUOVE INSTALLAZIONI DEL "RESTAURANT", SPECIALMENTE COMMISSIONATI NELL'EUROPA E NEGLI STATI UNITI

TUTTE LE NOTTI, dalle ore 21 alle ore 24
magnifico "JAZ-BAND" con le più palpitanti
NOVITA' MUSICALI



Il giudizio di
ROSA RAISA

— SUL —

Cioccolatte

FALCHI

Gustati i prodotti di cioccolatte della famosa casa Faichi Papini, dichiara che essi sono d'una squisitezza unica e consigliabili al buon gustai.

Rosa Raisa

Grande Tombola

IN BENEFICIO DELL'ORFANOTROFIO
"CRISTOFORO COLOMBO"

organizzata dagli stessi Direttori dell'Asilo, autorizzata e fiscalizzata dal Governo Federale, che verrà estratta il 30 Dicembre 1925.

Distribuirà 40 premi in terreni, automobili, casa, macchine da scrivere e da cucire, mobili di vimini, orologi da parete, orologi d'oro per Signora, orologio d'oro per uomo, penna stilografica, servizio da tavola in metallo (posate) ecc.

Prezzo dei biglietti: 25000 ciascuno

Le richieste di biglietti e la corrispondenza dovranno essere dirette al Padre Faustino Consoni, rua Direita (Chiesa di S. Antonio). — S. Paulo — Casella Postale n.º 531 — Telefono Central 2414.

SOCORRETE I POVERI ORFANELLI!

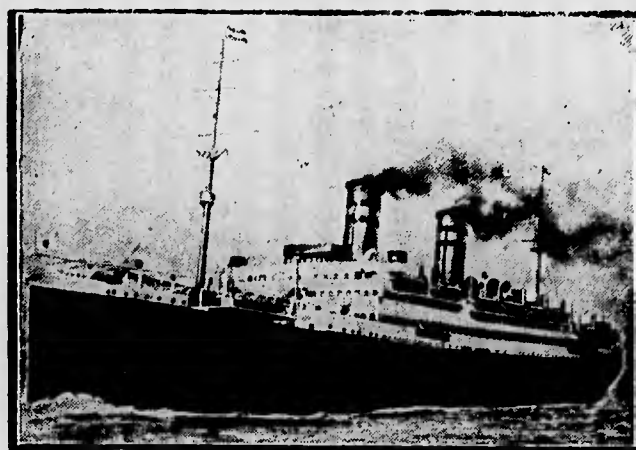
AI BUONGUSTAI E ALLE BUONE MASSAIE

Formaggio di tutte le qualità — Butirro fresco e salato
— Provoloni — Conserve e altri articoli
SALAME DI MILANO

della fabbrica CITERIO; tutto a prezzi miti da non temere concorrenza, solo nella Casa

— **ARGENZIO** —

RUA LIBERO BADARÓ, 57



Lloyd Sabauda

Compagnia Italiana di Navigazione

IL VAPORE
CONTE VERDE

partirà da SANTOS per BARCELLONA e GENOVA il
12 Dicembre 1925 — 12 Marzo — 23 Aprile — 4
Giugno 1926.

Per la partenza del 12 Dicembre 1925 si accettano soli passeggeri di TERZA CLASSE per Napoli e Genova.

Vapori:	Buenos Aires	Europa
CONTE VERDE		12 DICEMBRE
PRINCIPESSA GIOVANNA		19 Dicembre
PRINCIPE DI UDINE	6 Dicembre	26 Dicembre
PRINCIPESSA MARIA	16 Gennaio	4 Febbraio
TOMASO DI SAVOIA	25 Gennaio	9 Febbraio
PRINCIPESSA GIOVANNA	7 Febbraio	24 Febbraio
CONTE VERDE	25 Febbraio	12 Marzo

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agenti generali per il Brasile

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 43 — Caixa postal, 492
SANTOS — Rua 15 de Novembro, 197 — Caixa postal, 320
RIO DE JANEIRO — Avenida Rio Branco, 25 — Caixa, 336

Indirizzo telegrafico: "Tomaselli" — S. PAULO

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Pasta — di pura semola Taglierini, Cappelletti e Ravioli. —

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade
— S. PAULO —

XAROPE DE SANTO AGOSTINHO

Desinfettante dos intestinos — Depurativo do sangue — INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da

Egreja de Santo Agostinho — GENOVA - ITALIA
Deposito, Pharmacia e Drogaria FARAUT

— S. PAULO —

e em todas as pharmacias e drogarias

**COMPAGNIA ITALIANA
dei Cavi Telegrafici
Sottomarini
SERVIZIO TELEGRAFICO
DIRETTO**

per l'Argentina, Chile,
Uruguay e Paraguay
per l'Italia e altri paesi
d'Europa.

**PARITÀ DI TARIFE CON
TUTTE LE ALTRE COM-
PAGNIE.**

Apponete su qualunque
modulo da qualsiasi sta-
zione del Brasile l'indica-
zione

VIA ITALCABLE

**OLIO SPECIALE
del
CASTELLI ROMANI**

Finissimo

è il rinomato

**IVINO DEI CASTELLI
ROMANI**

trovasi in vendita

All'Emporio Roma

AVENIDA S. JOAO N. 143

Telefono: Cidade, 1991

POZZI ARTESIANI

Questa Impresa comunica
ai suoi clienti ed amici, cui
possa interessare, che ha
terminato di costruire altri
5 pozzi artesiani, con pieno
esito e soddisfazione dei pro-
prietari, dei quali pozzi, uno
nella fabbrica di liquori di E.
Manograsso e Cia., due della
"Cia. Calçado Clark", uno del-
la "Cia. Refinadora Paulista",
e il quinto nella fabbrica di
oli, alla Quarta Parada, della
E. F. C. do Brasil, ed altri tre
la cui costruzione sarà portata
a termine fra breve; previene
inoltre che qualunque altra im-
presa congenere non potrà mai
farci concorrenza tanto per il sis-
tema semplice ed economico
quanto per il costo totale di un
pozzo in funzione.

Per informazioni e dettagli,
dirigersi all'Avenida Ceiso Gar-
cia, n.º 368 A. S. Paolo.

(f.) LUIZ CAPOBIANCHI.

**N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE
ITALIANA**

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande,
lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

6 Gennaio — 23 Febbraio — 11 Aprile — 25 Maggio
— 11 Luglio 1926 —

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinema-
teatro — Orchestra — Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega
d'arte e di moda — Barbiere e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscu-
ra—Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in ca-
mera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa bianche-
ria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: Mattino: caffè, latte,
pane — Mezzogiorno: minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — Sera: mine-
stra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino. — Servizio tavola fatto da camerieri
saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglii. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Mess-
ina per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 0/0 sulle ferro-
vie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvarez Penteado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4



Naturale

Due grandi comodità, riunite in
un solo oggetto.

Diversi tipi —:— PREZZI MODICI

FABBRICANTE:

F. DE LORENZI

Rua Duarte de Azevedo, 35-A

Telef. Sant'Anna, 97 — SAN PAOLO

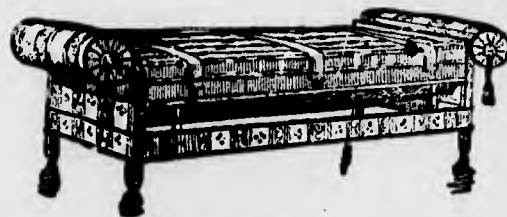
SOFA' - CAMA...

... IL MOBILE DEL DOMANI.

AUTOMATICO — PAT. N.º 14770
ELEGANTE

UTILE

ECONOMICO



Trasformato

**Sonni tranquilli !!!
contro le ZANZARE
USATE**

ZAMPIRONI
Scatola con 25 "fidibus"
-- Rs. 3\$000 --

Premlato Laboratorio
ZAMPIRONI
MESTRE (VENEZIA)



IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di **José Napoli & Cia.** — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo.

La Lega del Silenzio

Venga il silenzio, oh vengo! Rombi, squilli,
Urli, discorsi, scampanii, mugghi.
Non c'è modo di vivere tranquilli
Un'ora sola! Stanchi ed infelici,
Persin di notte il sonno invan s'aspetta!
Viva, viva la Lega benedetta!

C'è — grazie al cielo — qualche illustre amico
Della pace dell'uomo, eh'è risoluto
A ridare ai mortali quell'antico
Silenzio molle al pari d'un velluto.
E mentre l'aria rugge e il suolo trema,
Sembra che risoluto abbia il problema.

Un giorno o l'altro noi vedrem risolta
La crisi, e saran calmi i nostri nervi.
In fondo il mondo è quello d'una volta.
E chi la nostra vita bene osservi,
Vedrà ch'essa è tutt'or quella che fu,
Sì, è ver, con qualche cosettina in più.

In più c'è il "bond"; ci son le biciclette,
Le automobili pubbliche e private,
Le moto che van via come saette,
Graziose, benigne e profumate,
I "camions" rombanti, e, nel concerto,
Qualche fragor di scappamento aperto.

Ci sono, quando il bel mattino viene,
O mezzogiorno suona, o cala il sole,
Le grida delle flebili sirene,
Lamenti enormi d'uno che si duole;
E il vento porta, — oh grata melodia! —
Gli aenti fischii della ferrovia.

Tranne queste bazzecole soavi,
La vita è quella di cent'anni fa:
Il mondo è ancora quello dei nostri avi,

CONFETTERIA FASOLI

RUA DIREITA, 5 — S. PAULO

ALFREDO PELLEGRINI & C.

CESTA DI NATALE E CAPODANNO

"FASOLI"

Registrate e privilegiate dal Governo Federale col
Decreto N. 13.897.

Il regalo più signorile ed indicatissimo per le
prossime feste.

Accettiamo fin d'ora prenotazioni ed ordini anche
per invii all'interno dello Stato.

Regali per le Prossime Feste

— DI —

NATALE E CAPO D'ANNO

Marsala Florio

Non s'è mutato, né si muterà,
E ci vorrà ben poco, dopo tutto,
Per salvarci l'orecchio ben costruito.

Basterà sol che i "bonds" che adesso vanno
Su rotaie d'acciaio, scorrano quieti
Sopra rotaie soffici di panno:
E gli "chauffeurs", che strillano indiscreti,
Che avvisin che il pericolo è vicino,
Non con la tromba, ma col mandolino.

La moto, questa amabile monella,
Che in dolce ritmo i limpani ci scuote,
Oh! non sarà, per certo, meno bella,
Mettendo le pontofole alle ruote,
E i "camions", sì, andranno a corsa matta,
Ma sopra densi rotoli d'ovatta.

Delle sirene al posto, ecco già veggio
Qualche gentile canarin canoro
Che, alla mattina, con il suo gorgheggio,
Annunzierà ch'è l'ora del lavoro,
E alla sera, con l'ultimo pio pio
Dirà: — Lavoratori, a casa: addio! —

Ralleghiamoci dunque! Ancora brevi
Giorni di questo strepito infernale,
E poi vivremo tra i sussurri lievi
E tra i bisbigli e i fremiti dell'ale:
A meno che scappato — oh ciel! — non sia
Che abolire i... discorsi è un'utopia!

Se — dato e non concesso — gli oratori
S'inchineranno all'ordine legale,
Vi saran sempre troppi trasgressori:
Dite (ed il Fascio non se l'abbia a male):
Se pure il mondo intero lo minacci,
Saprà star zitto un'ora Farinacci?

DENARO -

Su vestiti usati e oggetti di uso dome-
stico. — Compre e vendite. — Ma-
xima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12C — Tel. Com. 2-3-4-2

IL GIARABUB E' NOSTRO!

I possedimenti italiani in Africa sono aumentati di un altro pò di sabbia. (Dai giornali).



Vincemmo alfin: coraggio — partite su, coloni!
E' ver ch'è un pò di sabbia — ma costa milioni!

Franchigia telegrafica

Come alla "Tribuna", anche al "Pasquino" è stato concesso dal patrio governo la franchigia telegrafica, in ricompensa delle grandi benemeritenze che il nostro giornale si è guadagnato dovunque ha svolto la sua attività. E, senz'altro, ecco i primi telegrammi ricevuti:

IL CONGRESSO DELLA PACE

ROMA, 11 (S.) — I giornali si occupano con grande passione dell'ultimo Congresso della Pace, che, alla fine dei lavori, ha votato due importanti ordini del giorno.

Il primo dice:

"Il Congresso internazionale della pace ritiene che la guerra non sia conveniente

"a) perché in tempo di guerra si mangeggiano troppe armi e quindi aumentano le possibilità di farsi male;

"b) perché non si ottengono ribassi in ferrovia se non per andare in zona di guerra;

"c) perché le massime facilitazioni sono concesse soltanto a chi è disposto a recarsi all'altro mondo;

"d) perché le riunioni internazionali diventano estremamente difficili, "sopra tutto quando si vogliono tenere per discutere intorno al modo di stringere le buone relazioni fra i popoli;

"e) perché si complica in modo rattristante la possibilità di partecipare a ricevimenti con rinfreschi e buffet freddo, a banchetti, a serate di gala con servizio di champagne e liquori e ad altre consimili forme di civiltà tranquilla e giuliva;

"f) perché, magari senza

"farlo apposta, la guerra semi-bra dimostrare che i congressi si internazionalizzano per la pace da cui è stata preceduta non abbiano raggiunto il loro scopo e così tende, sta pure involontariamente, a seridificare l'opera di tante brave persone fornite di regolari "passaporti".

Quanto al secondo ordine del giorno, come si sa c'è stata al Congresso una fiera battaglia tra una minoranza estremista, che voleva favorire la diserzione di soldati e altri mezzi per rendere assolutamente impossibile la guerra, e la maggioranza moderata, che non intendeva — diremo così — darsi la zappa sul pied. L'ordine del giorno approvato da questa maggioranza suona così:

"Il Congresso internazionale le per la pace,

"considerato che la sua esistenza e regolare periodicità dipende strettamente dalla possibilità di nuove guerre;

"considerato che il pacifismo con relativi congressi ha "tanto più" ragioni d'essere "quanto più" evidente e con licenza parlando, allarmante

"è il pericolo d'una futura e magari prossima guerra;

"protesta contro coloro che, spinti da uno smodato spirito partigiano, vorrebbero intormentire i congressisti a togliersi il pane e il discorso di bocca;

"dichiara che non intende abolire la guerra, allo stesso modo che i medici non intendono abolire le malattie, ma soltanto renderne le cure "più" compilate e più redditizie;

"e dà mandato alla Presidenza per studiare la possibilità di organizzare congressi semestrali invece che annuali per meglio persuadere i popoli civili che le guerre possono scoppiare da un momento all'altro".

ROMA, 11 (S.) — Siamo in pieno inverno; nevica in tutta Italia.

Tra "bluffi, bluffisti e dall'a intendere"

La strombazzatura fatta giorni addietro dai direttori della "Tribuna" ("padrone" e "sotto" come nella "passatella") relativa alla concessione della franchigia telegrafica fatta al giornale dal Patrio Governo in riconoscimento e a premio di quelle tante ed eccelse benemeritenze patriottiche e personali cui abbiamo amplamente accennato nel numero precedente, ha avuto il potere di mettere a rumore il campo della stampa coloniale ed anche quello dei politteanti delle due sponde.

Per la Trippa si sono trovati d'accordo nello sdegno e nella protesta. Hanno richiesto immediati chiarimenti ai loro corrispondenti romani ai quali hanno anche affidati dellenti e misteriosi incarichi cifrati. Le risposte non si sono fatte attendere.

Al "Fauvola" è pervenuto il seguente telegramma la cui autenticità e provenienza non possono essere messe in dubbio.

"Notizia smentitami modo più assoluto. Vit. Rotel. ottenuto abbeccamento con sotto Duce. Incontro avvenuto osteria "Alla scra Capanna". Vit. autorizzato categoricamente smentire "fregnaccia" segue lettera riservatissima.

SPARVIERI

Al "Piccolo" invece "Osea" ha telegrafato:

Balle, Bolle. Duce spende

meglio denari nazione. Smentite.

OSEA

A conoscenza di questi due telegrammi abbiamo voluto estendere le nostre indagini anche al campo di via Quirino ove abbiamo notata una massoneria (da non confondere con "massoneria") fenomenale. Strommich stava preparando le valigie.

Brutus era intento a scrivere il suo tremila centotrentasettesimo articolo per mettere a posto la Francia.

Russi e Mazzechi, attendevano... gli ordini; i ventisette redattori onorari montavano la guardia (a turno!) attorno Strommich.

"Bagareln" cantichitava a bassa voce cercando di adattare le parole dell'Inno fatidico (giovinchezza!) alla musica della serenata Toselli.

Ci siamo quindi rivolti allo scoppino di redazione, al quale, dopo essercene propiziata la confidenza mediante due testonetti, abbiamo chiesto:

— Di là verità. Arrivano o non arrivano questi telegrammi in franchigia?

— Come no?! Arrivano sì! Ne è arrivato uno anche ieri l'altro da Itajahy!

— Ma... in franchigia?! — Questo non lo so... perché era in busta chiusa.

Non abbiamo voluto sapere altro.

La luce era fatta...

SEMPRE... NOVITA'!

Il "Dopo Lavoro" vuol combattere l'alcolismo, la bestemmia e il gioco.

(Dai giornali).



Brodo — Mi dia un biglietto per un paese dove si beva!

Stro — Per Cristo... loro, non pronunziare il nome di Dio invano!

Brut. — Ah! Gioocate come me? Benone; ma... non fatevi vedere!

Malattie degli OCCHI!
Prof. R. Melis
Professore della Facoltà di Medicina e Chirurgia della R. Università di Napoli
Cura della Vista. Operazioni senza dolore. Cura gratuita per i poveri.
Via V. de' R. Branc. 43. Tel. 2550.
Cons. 9-10 e 2-4 pm.

LENTO PEDE!

I telegrammi "gratuiti" della "Tribuna" sono vecchiotti. (Voel in giro).

Gli del (?) se no vanno.



Trippa — Devono essere arrivati con la vettura di Negri!
Il Munifico — O con l'aereo di Casagrande!

I grandi avvenimenti coloniali

PACE E CONCORDIA NEL CAMPO DELLA CARTA STAMPATA.

Decisamente attraversiamo, col nostro giornale, un periodo di fortuna eccezionale ed insperata. Perché tutte le nostre previsioni si stanno avverando con una regolarità sorprendente.

Casagrande continua a non arrivare; la "Tribuna" si mantiene più che mai l'organo del deserto; Brodo continua a cantare per le vie della città; il Muto si ostina a dir male... di Garibaldi; Goeta si atteggia sempre più a Napoleone...; ed i giornali italiani — i giornali, intendiamoci — si mantengono su quel carattere e quell'intonazione di pacificazione e di discreto vicinato che rilevammo nel

numero scorso, quando a proposito della polemica tra i due direttori, scrivevamo che "non tutto il male vien per nuocere" e facemmo nostra la scienza di Bertoldino per il quale "dopo il nuvolo viene il sereno".

La pace, infatti, regna nel campo del giornalismo coloniale: e se anche vi sono mille e più motivi di temere di un ritorno del maltempo e della bufera da un giorno all'altro, ciò non toglie che al presente le cose non vadano bene. Benino, se non benone!

"Fanfulla" e "Piccolo" vanno finalmente d'accordo.

Per la prima volta, dopo mesi, dopo anni, è infatti avvenuto che il "Fanfulla" ha pubblicato il telegramma della agenzia Havas, relativa al

dollaro per la patria, agli stranieri ed a Mussolini, senza riserve e senza commenti chiarificativi, ed il "Piccolo" non ha rivedute le bucce al trentacinquenne, attaccandolo, e denunciandolo al tribunale (o pretura?) della pubblica opinione coloniale.

Ancora!

S. E. l'ambasciatore Montagna si è recato negli scorsi giorni a Porto Alegre, per visitare la numerosissima e prospera colonia italiana che vive negli stati del Sud, e per assistere ai festeggiamenti del vinquantesimo della colonizzazione italiana; e "Fanfulla" e "Piccolo" si sono trovati meravigliosamente d'accordo nel dare al viaggio dell'ambasciatore la minore importanza possibile, e nell'accordare alle cronache inerenti meno spazio di quanto non utilizzzi il sor Ulisse per i suoi "parti" sportivo letterari.

Come se invece di un ambasciatore — ed ambasciatore fascista per giunta! — si trattasse di un Cesarini, di un Volpi o di un Leandro Galli qualunque.

Ah! Quel filo-fascismo dei due organoni!

E dire che entrambi si sono fatti un dovere di non distaccare nemmeno uno straccio di redattore al seguito dell'ambasciatore, sebbene li assistesse in quasi assoluta certezza di spendere ben poco o niente, dal momento che anche in questa occasione c'era "un treno speciale".

Come sono lontani, nei tempi se non nella memoria, i tempi di Mastromattell, Gloriatte e Compagnia!

LA DISAVVENTURA DI MICHELILLO STROMANGELO — COLLOCAMENTO A RIPOSO OD ESCLUSIONE DAI QUADRI?

Ogni settimana... una bomba!

Ormai la colonia ci si è abituata tanto che anche le più fenomenali (come quella dei telegrammi in franchigia) passano pressoché inosservate e non producono che un effetto assai relativo.

L'ultima però... è veramente colossale.

Il Presidente del Fascio di S. Paolo, è stato gentilmente invitato ad andarsene, ed a lasciare il posto ad altri.

Secondo taluni.

Secondo invece altre voci; che non c'è ancora stato possibile controllare, Michelillo Stromangelo avrebbe ricevuto da Rocchetti le dimissioni, provvedimento necessario per ristabilire l'autorità del delegato generale sul presidente colonello.

Non mancano i "bene informati" che sostengono invece che Mich. Strom. ha spontaneamente presentate le dimissioni dall'alta carica onde avere il tempo necessario a scolpire in... creta autentica un busto al naturale di Farinacci per il cui acquisto fremono impazienti non pochi danarosi compagni della città e dell'interno.

Da ultimo... si vuole che le dimissioni siano state rese più che necessarie dalla carica che Mich. Strom. occupa alla "Tribuna".

"Tenere in piedi la baracca, — avrebbe confidato ad alcuni intimi il "gerente" della... — provvedere quattrini a getto continuo, sorvegliare Brutius per evitare che gli salti il ticchio di pubblicare qualche altro memoriale Rosai, e pensare, meditare, pontare e scrivere anche gli articoli di... fondo, è troppo per due spalle sole: siano pur anche forti, robuste e quadrate come le mie.

Vi prego quindi di... di missionarmi".

E io hanno accontentato.

Da alcuni giorni Mich. Strom. non è più Presidente. La successione è aperta.

Quanto al successore si fanno, in colonia, tanti nomi per quanti sono i "graudi" aderenti al Fascio.

Per ora, però, di ufficiale e di sicuro non si sa niente!

Dottor F. A. Dellape

Malattie: genito-urinarie — Chi rurale — Partì — Cons.: Rua Direita n. 35, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4905 Centr. — Residenza: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 4 — Telef. 2399, Bras.



RICAMI FINI
fatti a mano
BIANCHERIA
su misura
VESTITI, CAPPELLI
per bambini e signore
LINGERIE MODERNA
R. da Liberdade, 26-B
Telef. Ctr. 2775

CANTATINE...



— Fatt'innanze, fatt'innanze...
Se ti piace la roba mea...

Casagrande é giunto a Casablanca

Recentissime

VIVA ED IMPAZIENTE ATTESA IN SAN PAOLO.

I telegrammi diretti ed insospettabili trasmessi dalle più autorevoli agenzie e pubblicati in questi ultimi giorni dai quotidiani italiani, sempre ottimamente informati, assicurano che Casagrande é giunto a Casablanca.

Qui si é arrestato per una ulteriore verifica all'apparecchio prima di accingersi al grande volo.

Sono stati smontati i motori, i galleggianti, il fusellaggio, i timoni di direzione e di profondità. L'apparecchio radiotelegrafico ed i serbatoi della benzina.

Sembra che la sosta non si prolungherà che per due me-

si: dopo di che il volo verrà ripreso nel modo più celere. Casagrande, intervistato dal corrispondente della imparziale "Agenzia Havas" non ha esclusa la possibilità che queste consimili abbiano luogo a Las Palmas, a San Vicente ed a Pernambuco.

Ha però assicurato nel modo più solenne, che, ove non si abbiano a lamentare nuovi ed imprevedibili incidenti, per Pasqua il suo "Alcione" si libererà superbamente nel cielo brasiliano.

Tali notizie, ampiamente diramate dalla stampa locale, hanno acuitizzato ancor più l'entusiasmo della colonia che si accinge a festeggiare l'intrepido aviatore. Alla Camera di Commercio il solerte segretario si é affrettato a fare apportare da un artefice provetto alcune modificazioni al conio della medaglia d'oro (450 grammi, giusti, giusti) già

pronto dal 28 di Ottobre prossimo passato.

Laddove era inciso "Novembre 1925" é stata sostituita in dicitura "Marzo 192..." (l'ultima cifra verrà incisa all'ultima ora).

Dopo una animata discussione col direttore del Hotel Esplanada, il Presidente della Camera ha fissato il menù per il banchetto che verrà offerto dai "magnati" (o mangianti?) della Colonia all'"asso" dell'aviazione.

Una nostra fortunata indagine ci consente di anticipare agli interessati i dettagli del menù, che é il seguente:

Antipasto di Coriandole affumicate, a Casablanca.
L'ongheoni al sugo di Casablanca.
Filletti di Caprioli.
"Vol-au-vent" di Casablanca.
Uli di aquila in "francesco" a Casablanca.
Fegato sano alla De Placido.

Dr. G. A. PANSARDI
Specialisti degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della ble-norragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

R. LIBERO BADARO, 47.
— Tel. 1151 Cent.

Asparagi al timone.

"Volaille" assaietta.

Scaloppine saltate in aria a Casablanca.

Arrosto pilotato all'italiana.

Cervo volante al fuoco.

Aria liquida.

Vini leggeri di Casablanca.

Caffè in panna a Casablanca.

Siamo anche informati che del discorso ufficiale é stato incaricato un giovane scrittore ancora sconosciuto in Colonia, del quale peraltro c'è stato detto un mondo di bene. Si tratta del non ancora (ma per poco!) commendatore Pier Antonio Luigi Francesco Maria Caidirola.

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Reumatismi e Nevralgie
GABINETTO MODERNO
DI ELETTRICITA':
DIATEMIA: ALTA
FREQUENZA: RAGGI
ULTRA VIOLETTI

Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo - Ostetrico
dell'Ospedale Umberto I
Resid.: Av. Paulista, 12
Teleph.: Central 1626
dalle ore 2 alle 7
Consult.: R. Ovidor, 3
Tel.: Central 1-0-2-6

Prof. Dr. LUIGI MANGINELLI

Professore della R. Università di Roma — Medico degli Osp. Riuniti e del Policlinico di Roma — Primario della Clinica medica dell'Ospedale Umberto I.
Residenza: R. S. Carlos do Pinho, 7 - Tel.: Av. 207.
Consultorio: R. Aubang-babu
N.° 22 - Tel.: Cld. 6141



Indispensabile a tutte le persone che hanno bisogno dell'ora esatta.
"Invicta", sveglia di precisione.

In ogni Orologeria della città e dell'Interno.



BUONSENSO...



La Colonia — Della politica? Eh! No! Ho altro da fare...

IL "DOPO LAVORO" DA PERTUTTO...

Le più recenti notizie dall'Italia informano che il Governo ha deciso di istituire il "dopo lavoro" onde sottrarre gli operai ed i lavoratori, tesserati o non, al pericolo della disoccupazione, dell'ostilità... e dell'aumento della prole in conseguenza della troppo lunga permanenza tra le domestiche pareti.

Tale istituzione è destinata ad integrare le altre, in corso di organizzazione, contro il vizio dell'ubriachezza, contro la bestemmia, il turpiloquio, ecc., ecc.

Le iniziative del Governo interessano anche, ed assai d'avvicino, i contingenti coloniali, perché il governo ha diramate istruzioni severe e precise ai suoi fiduciari all'estero per la estensione e l'applicazione del "dopo lavoro".

Senza abbandonarci a commenti che potrebbero far supporre al malintenzionato, che non mancano mai, che noi abbiamo uno speciale interesse nel favorire o nell'osteggiare l'iniziativa (il che non è, perché noi ce ne...) pubblichiamo senz'altro una corrispondenza inviata da Roma dal nostro corrispondente relativa alla applicazione, in Patria, delle misure repressive contro il turpiloquio e la bestemmia.

...

ROMA, data del timbro postale.

(A.B.C.) — In seguito all'ordine del giorno approvato

dal Congresso antiblasfemo di Roma, invitante il Governo a prendere opportune disposizioni, il ministro di Grazia e Giustizia ha avuto un colloquio col ministro dell'Interno.

Si è stabilito di vigilare nelle scuole, non solo contro la bestemmia, ma anche contro il turpiloquio. Sarà d'ora in poi vietato ai maestri e professori di dire all'alunno che non sa la lezione:

— Lei è un somaro —, tenuto conto che il somaro è l'esemplare più venerando dell'arrrivismo contemporaneo. D'altra parte sarà severamente punita nei ragazzi l'esclamazione: — Porea l'oca —, prima di tutto perché non bisogna insultare le bestie, dando del porea all'oca e lupulamente dell'oca al porea, e in secondo luogo perché in questo caso si vede benissimo che il turpiloquio è favorevole all'ignoranza, lasciando attribuire, per esempio, all'oca due piedi di più al solo fine di mancarle di rispetto.

Una Commissione sarà incaricata di stabilire le pene secondo i vari gradi di disordine morale e sociale significati dal turpiloquio.

Putacaso, saranno condannati a non meno di tre mesi di carcere i cittadini, per la maggior parte milanesi, che persisteranno a dire: — Va a dar via... una qualsiasi cosa, specialmente se si tratta di parti del corpo umano, perché di solito l'enfasi dell'invito porta a consigliare lo sper-

pero di parti estremamente utili alla vita quotidiana e sostituisce un incitamento a evitare il risparmio, che è una delle maggiori fonti della prosperità nazionale. La pena potrà essere ridotta a una semplice ammenda nel caso in cui si consigli una donna ad andare a dar via i capelli.

Il nuovo codice antiblasfemo mirerà a reprimere tutte quelle esclamazioni ipocrite che, partendo da un'intenzionale mancanza di rispetto alle persone divine e alle cose del culto, cercano di giocare sull'equivoco o di evitare le sanzioni di legge commettendo nelle bestemmie del semplice errori di stampa.

S'intende giocare sull'equivoco quando, per esempio, un veneziano dice: — Ostia! — o vuol dar a credere che esprime un senso di ammirazione per la stazione balneare in vicinanza di Roma.

S'intende commettere nelle bestemmie semplici errori di stampa quando si esclama: — Perblo! — oppure: — Per Diogene! — ovvero: — Corpo d'un eltrato di soda! — o magari: — Sangue di Maometto!

o, come succede tutti i giorni, quando si prorompe in un Cristofano! o in un Cribbio! o si esprime ad alta voce un senso di oltraggiosa ostilità per un santo che non esiste nel calendario e che non ha neanche la tessera del partito cattolico nazionale. Sono tutte malizie che non tolgono

alla esclamazione l'animum blasphemandi.

La pena potrà essere ridotta d'un terzo o anche di due a discrezione del giudice nel caso delle esclamazioni: — Per dirindindina! — o: — Munnaggia o' sorcillo! — tenendo conto del fatto che tali esclamazioni presuppongono uno stato d'animo piuttosto giulivo.

Saranno esenti da pene le bestemmie sul genere di "Porea democrazia!", o "Sangue dei massoni!", "Libertà putrefatta!" e simili, dal quali risulti evidente il fine nazionale.

...

Quanto all'applicazione del "Dopolavoro" in colonia la cosa appare un po' più difficile ed assai più complessa per non poche ragioni, tutte evidenti.

Prima di tutto perché gli operai, in genere, lavorano da una luce all'altra; e per poco che continui il disservizio tranviario della Light non avranno nemmeno il tempo — nelle ventiquattro ore — di fare ritorno al domestico tetto nella più lontana periferia.

Pol... perché gli stessi operai sono per la maggior parte maggiorenni e non sembrano disposti ad ammettere e accettare altri tutori oltre ai proprietari e direttori delle fabbriche e delle aziende.

Inoltre, non bisogna dimenticare che fino ad oggi almeno, gli aderenti al Fascio locale — e quindi ossequenti ai comitati di Roma — sono piuttosto pochi e per la maggior parte "grandi" in attesa di onorificenze (in viaggio o pronte per la spedizione!); l'elemento operaio e lavoratore vi brilla, fino ad oggi — per la sua assenza.

Pol...

Ad ogni modo siamo informati che dal Presidente del Fascio di San Paolo (da non confondersi col dismesso Mleh. Strm.) si sta attivamente lavorando per l'inizio del "Dopo Lavoro".

Sappiamo anche che della propaganda antifascistica è stato incaricato il compagno nonché ingegnere Battisti; e che sono diverse le candidature in palio per il turpiloquio e la bestemmia.

Non mancheremo di tenere informati i lettori nel progresso di questa nuova iniziativa che se avesse raccolti tanti consensi come ha provocato critiche e dissensi... saremmo tutti d'accordo.

Prof. Dott. A. Donati

Direttore del Laboratorio dell'Ospedale Umberto I — Rua Anhangabalu N.º 22, dalle ore 14 alle 18, — Residenza: Rua Consolidação, 155-A — Tel.: Cid. 468.

In guardia contro le imitazioni e contro le falsificazioni! Le bevande cattive sono veleni. Esigete sempre il prodotto genuino, unico.



CON LE MOLLE.

Il "Fanfulla" in un articolo di fondo del 7 corr. scrive:

"Si celebrerà l'anno venturo, il settimo centenario della vita di S. Francesco d'Assisi."

Avete letto bene? — "Il VII anniversario della vita di S. Francesco". Un nostro collaboratore maligno c'insinua di ricordare a proposito i due noti versi dell'Orlando Furioso:

"Così colui, del colpo non accorto, Andava combattendo, ed era morto!"

Ma noi, imparziali sempre con tutti, dobbiamo rendere una volta tanto — il dovuto omaggio al nostro buon nonno, che — forse senza volerlo — ha trovato un felicissimo paradosso, giacché i veri grandi non muoiono mai, e perciò si può giustamente affermare che è sempre viva tra i vivi e resta per tutti ammonitrice la dolce figura del gran Poverello d'Assisi.

Letto nella "A Gazeta": "Vanitas vanitatem, dzem os pregadores". — Calunula, egregi colleghi. Si vede che frequentate molto di rado la Casa del Signore. I predicatori — almeno quelli che sanno di latino — dicono: Vanitas vanitatum.

Nel "Trombone", organo del "ratus" della Gran Via Internazionale, si è citato del latino così: consumat est! Dal che si vede che i "ratus" conoscono meglio i grimaldi. Il che il latino!

In una cronaca d'arte del "Piccolo" di domenica scorsa si è letto:

"Ancora dobbiamo ripetere che, attraverso gli unanimi applausi del pubblico del Teatro Municipale, non potremmo dire quale impressione il pubblico stesso ne abbia riportata."

Bellina! Il pubblico, all'unanimità, applaude; e... e il critico piccolino non sa... l'impressione riportata dal pubblico!

Commentare? Eh! No; è troppo grossa!

Nel "Fanfulla" di mercoledì scorso: "Il nostro elenco è un modesto fante!"

Non c'è male! Scambiare un elenco di nomi per un... soldato, non capita mica di leggere tutti i giorni! Il Carnevale s'avvicina...

Nel "Fanfulla" di giovedì scorso si narra di una donna morsicata da un cane "che gli produsse una profonda ferita".

Aveva ragione il prof. Pedatella di dire che a S. Paolo le scuole sono poche!

I componenti dell'infanzia abbandonata.

Tema: Descrivete una giornata di corse all'ippodromo della Modena, e dite le vostre impressioni.

Svolgimento:

Hanno avuto luogo ieri le corse all'ippodromo della Modena.

L'importanza di tali riunioni ci fa protestare per il locale angustioso in cui si svolgono e ci fa pensare come una semplice spesa di riforma avrebbe portato vantaggio a quella società troppo in arretrato, in confronto dello sviluppo in cui si sta svolgendo il Turf in San Paolo.

Anche colla buona intenzione della quale si trovavano animati tutti coloro che erano accorsi ad assistere alle belle dispute, si trovavano impediti di seguire le loro ispirazioni.

Non si poteva assolutamente giocare. I "guichets" erano presi d'assalto e la maggioranza stanca dell'attesa doveva rinunciare ad interessare la partita per potersi procurare un posto onde assistere alla disputa.

Se avessimo possibilità potremmo svolgere in forma più ampia queste nostre osservazioni e ci dilungheremmo più ampiamente sullo svolgimento della grande corsa che ha avuto episodi emozionanti, ma la disciplina giornalistica ce lo impedisce e facciamo punto

informando i nostri lettori che i due più simpatici cavalli del nostro ippodromo per una disputa di 50 centos hanno finito con un magnifico "dent heat" più o meno ben accolto dal pubblico.

Lasciando correre tutte le discussioni e tutti i pareri pro e contro, teniamo a dichiarare che tanto Mehemet Ali come Aprompto non tralasciano di essere due meravigliosi animali.

Evviva gli animali! Anche quelli non meravigliosi!

Sor Ulisse Toscanini

(Dal "Fanfulla" di Lunedì! Riproduzione integrale. N. di R.).

ROVINATI!!!..

Apprendiamo una notizia destinata a portare la desolazione nei nostri ambienti sportivi: la L. A. F. (Lega Aspiranti (al titolo di campioni) Fregati) ha deciso che i Clubs "estrangeros" non potranno affillarsi ad essa "nem a pau"!

Capite o lettori?... Capite l'eccezionale gravità della ingiusta decisione?

La Palestra Italia, il Syrio e la Portugetta sono condannati a morte! La L. A. F. (vedi sopra) lo vuole! La L. A. F. (idem) lo ha decretato! Niente Clubs "estrangeros"!

Oh Dio oh Dio! che buffa notizia! Ma no, non piangete! ridete invece che una cosa più... esilarante la L. A. F. non poteva tirar fuori! Oh povera l'oca, che risata!...

Dr. ANGELO ROMOLO DE NASI
della Clinica di Pisa
a Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche - Malattie delle Signore - Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Olistoscopia - Uroscopia - Elettrolisi medica - Diatermia. Consultorio: Largo Payan-du' 48. 2.º andar - Telef. Cid. 3055 - Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4 - (Dalle 2 alle 4, esclusivo-mente per Signore)

DISCORSI DI STAGIONE



Geeta — E sempre col "Piccolo" in mano!
Il Munifico — Col caldo che fa, leggo solo i telegrammi dell'ultima ora...

Geeta — Perché?

Il Munifico — Perché portano notizie fresche!

PASQUINO MONDANO

IL DOLLARO PER LA PATRIA

Continua, con crescente entusiasmo, la sottoscrizione del dollaro per la patria; e di questo grandioso plebiscito della nostra collettività, che ha dato, ancora una volta, una magnifica prova del suo patriottismo, ce ne compiacciamo di tutto cuore.

A proposito di questa nobile gara di italianità, siamo lieti di pubblicare le parole con le quali la patriottica Banca Popolare Italiana sta incitando i ritardatari:

"Con la sottoscrizione a "Il dollaro per la Patria" si voleva chiamare a raccolta il Popolo tutto per sottoporre ad un assaggio sicuro e definitivo la tempra patriottica degli italiani di tutti i partiti e di ogni censo.

"Non si tratta di pagare i debiti di guerra del nostro Paese verso gli Stati Uniti d'America, ma di mostrare a noi stessi ed al mondo che l'Italia è sempre in piedi e balza come un sol uomo all'appello che si sprigiona dalle origini della razza ed ha in sé l'afflato incontestabile della progressiva ascesa agli umanamente gloriosi destini di nostra gente.

"La sottoscrizione voleva essere un plebiscito del Popolo Italiano e tale deve rimanere, perché non sarà certo l'impopolarità della cifra raccolta che darà la misura di quale forza di sacrificio sarà capace domani o poco dopo la Nazione in più decisive contingenze, ma la partecipazione generale dei connazionali di ogni censo e di tutte le Idee".

OOO

NATALE DEI POVERI

La direzione della Loggia "Antica Roma" ha preso l'iniziativa di stanziare una notevole somma di danaro a beneficio del Natale dei Poveri.

La somma verrà divisa in biglietti-vale che saranno distribuiti nei giorni 23, 24 e 25 presso il signor Giuseppe Antonio Piro, in Becco Pay-sandu' n. 3.

OOO

LA COMMEMORAZIONE DI OBERDAN.

Il 20 Dicembre, nei locali della Società patriottica "Leale Oberdan", verrà solennemente commemorato il martire Guglielmo Oberdan che diede alla causa italiana la sua florida gioventù.

OOO

NOZZE

Sono state celebrate, lunedì scorso, le nozze del sig. Francesco Soares de Araujo Filho con la signorina Gina

LA BARDATURA!

Alla Lega delle Nazioni sono fallite le trattative per disarmo.

(Ultimi telegrammi)



— Ogni tuo sforzo è inutile — Se crescono le beghe,
Né a trarmi fuor dal basto — bastano cento leghe!

Sparapani, figlia del notissimo industriale Sebastiano Sparapani e della signora Zolca. Moltissimi e di grande valore i doni fatti agli sposi che sono partiti per l'ito.

— Si sono uniti in matrimonio il sig. Giovanni Prevelli e la signorina Marietta, figlia dei coniugi Rosa e Carlo Tubbi.

Funsero da padrini, per lo sposo, il Sig. Romolo Marotta o Signora Celeste Marotta; per la sposa, il sig. Abilio Anastasi e la sua consorte.

— Mercoledì scorso l'ar. Nicola Stabile ha indotto in sposa la signorina Giuseppina Ceglia, figlia del noto commerciante signor Pasquale Ceglia e della signora Maria G. Ceglia.

Gli sposi sono partiti per l'Europa, in viaggio di nozze.

• • •

Giovedì u. s. nella Chiesa di Santa Cecilia si sono uniti in matrimonio la gentile signorina Ester, figlia del sig. Nicola Rensetti e D. Maria Miglio Rensetti, e il distinto giovane sig. Emilio Antonio. Il Gran numero di amici e conoscenti, che recarono doni o fiori, fece corona agli sposi felici.

Alla novella coppia le nostre felicitazioni.

OOO

LOSCHIAVO SI SPOSA OGGI

Con la gentile e veramente graziosa signorina Maria Zigiotti, figlia del sig. Aldo Zigiotti e della signora Rosa, si sposa oggi il notissimo giocatore palestrino Salvatore Loschiavo, vulgo "malavita", campione di quasi bruttezza

ma nello stesso tempo di simpatia senza quasi.

Inutile dire che Loschiavo e la di lui compagna saranno oggi festeggiatissimi specialmente dai loro correligionari in fede sportiva.

Auguri "malavita" e figli maschi.

OOO

MACCHINE "OLIVETTI"

Le macchine da scrivere "Olivetti" rappresentano la perfezione del prodotto del genere per la qualità della materia prima impiegata, per la varietà dei modelli, per la resistenza del congegno meccanico e per la perfezione del funzionamento.

Queste macchine che hanno trionfato in Europa, sono state importate sul mercato paulistano dalla ditta Campassi e Camin, e, date le eccezionali qualità di perfezione e di resistenza, non tarderanno a battere le rivali.

Segneremo così di buon grado, un altro trionfo, in S. Paulo, della meccanica italiana.

OOO

"CASA MIXTA"

Come negli anni scorsi, la consociata "Casa Mixta" — R. S. Caetano, 33 — per la ricorrenza delle prossime feste, ha fatto una grande esposizione di cristallerie, porcellane ed altri utensili, che vende a prezzi di eccezionale re-lame.

OOO

GIORDANINO A TAQUARI-TINGA

Il nostro corrispondente da Taquaritinga ci scrive che la compagnia italiana di operette, diretta da Giordanino, ottiene in quella città lieti suc-

cessi, specialmente per la gioialità delle trovate del buffo e per l'arte e la spigliatezza dei principali cantanti.

OOO

SOCIETA' DEGLI OREFICI

Questa florida società offrirà, questa sera, ai suoi soci una festa drammatico-danzante.

Dopo la rappresentazione del "Disonesti" di G. Rovetta, si danzerà.

OOO

L'HOTEL ROMA DI SOROCABA

Ci scrivono che il sig. Egitio Previtali, in società con il sig. Giovanni Gazzetta, ha acquistato, dal sig. Attilio Basile, l'Hotel e Bar Roma.

Il nuovo proprietario è in procinto di fare grandi riforme onde i signori viaggiatori trovino tutte le comodità igieniche necessarie nonché una ottima cucina all'italiana.

OOO

MASETTI F. B. C.

Con questa denominazione si è fondata, in S. Paulo, una nuova società sportiva composta di impiegati della nota Casa Masetti.

Il Consiglio Direttivo è costituito così composto:

Presidente onorario, Achille Masetti; presidente, João Masetti; vice-presidente, Fiore Gentile; 1.º segretario, Damiano Scattone; 2.º segretario, Francisco Sendra; tesoriere, Giulio Bonazzi; direttore sportivo, Miguel Marchese; capitano di squadra, Antonio l'ellegirino.

OOO

PUBBLICAZIONI RICEVUTE

— Dalla nota Libreria Italiana di A. Tisi & C. un nuovo Catalogo di Letteratura moderna, in cui sono elencati, a prezzi ridotti, tutti i romanzi storici, sensazionali, polizieschi, di avventure, ecc. e un bollettino di figurini e di album per lavori femminili. Il Catalogo e il bollettino si rimettono gratis a richiesta.

— Dalla Impresa Lalla il n.º di Dicembre d' "O meu Figurino", riccamente illustrato con eleganti disegni di vestiti e cappelli per signora.

GABINETE RADIOLOGICO E FISIOTERAPICO

Direzione clinica

Dr. F. FINOCCHIARO

Diagnosi delle malattie di polmoni, cuore, fegato, stomaco, intestini, cervice, ecc. Terapia dei tumori, scrofola, tubercolosi locale, malattie della pelle, ecc. Diatermia per le cure del reumatismo, delle malattie delle signore, della sciatica, prostatite, ecc. Fototerapia per la cura dell'eczema, acne, trippina, anemici, ulcere croniche, ecc. Elettroterapia per la cura delle paralisi, ecc. — Rua do The-souro, 11 — Telefone, Central, 595 — dalle ore 9 alle 12.

PANETTONI

Per le feste di Natale fare ricerca del prezioso dolce al Restaurant do Correo.

*

NOZZE D'ARGENTO

Con una brillantissima riunione di amici nella loro residenza i coniugi Nicola e Mechellina Pagani hanno festeggiato ieri l'altro le loro nozze d'argento.

Felicitazioni.

*

UN OMAGGIO

Un folto gruppo di colleghi d'ufficio e di amici ha fatto, ieri l'altro, una ben significativa dimostrazione di omaggio a Ernesto Giullano, per la sua recente nomina a Cavaliere

della Corona d'Italia. Parlarono, applauditissimi, il Cav. Edoardo Barra, il collega Petti, nati e l'avvocato Guecco.

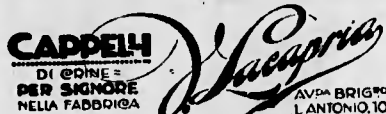
*

NEO MEDICO

Notizie dall'Italia recano che il signor Antonio Malatesta, figlio del signor Mauro Malatesta, ha superato brillantemente gli esami di laurea in medicina nell'Università di Napoli.

Felicitazioni.

Stasera, al Salone Lyra, con una grandiosa festa, verrà commemorato il 140 anniversario della fondazione dell'Associazione di Beneficenza fra gli "chauffeurs".



LA QUESTIONE DI MOSSUL

Marforio:

— Credi che la Turchia e l'Inghilterra Troveran modo di evitar la guerra?

Pasquino:

— Mossul dá "mousseline": oh! che cretini! Per me l'arbitro vero é... Mussolini!

Apparelho para Lavatorio

" " Jantar

" " Chá e Caffé

E OUTRAS LOUÇAS

COMPREM NA

CASA MIXTA

que vende mais barato que as outras casas

R. 8. CAETANO N. 33

Libreria Italiana - A. Tisi & Cia.

RUA FLORENCIO DE ABREU, N. 4

SAN PAOLO

Prezzo d'abbonamento alle riviste ed ai giornali d'Italia da oggi al 31 Dicembre 1926

- A 15\$ La Domenica del Corriere — La Tribuna Illustrata — Il Corriere dei Piccoli — La Lettura — Noi e il Mondo — Il romanzo mensile — La monella — Il giornale del Meccanico — Il giornale del Chimico — Il giornale degli Elettrotecnici — Varietas — Becco Giallo — Il Travaso — L' A. B. C. La Galleria di Milano.
- A 20\$ L'Illustrazione del Popolo — Il giornale illustrato dei viaggi — Radio per tutti — Il Mattino illustrato — Novella.
- A 25\$ La Domenica Sportiva — La Stampa Sportiva — Tutti gli Sports — Il Secolo XX.
- A 30\$ Le Grandi Firme — L'Artista Moderno.
- A 45\$ La scienza per tutti — La Scena Illustrata. — Rassegna Italiana — Rivista d'Italia.
- A 50\$ La grande illustrazione — L'Architettura italiana — L'Industria.
- A 60\$ Commedia — Lidel — Rivista illustrata del Popolo d'Italia — La Donna — Emporium.
- A 75\$ Il Corriere della Sera — Il Secolo — Il Popolo d'Italia — La Stampa — Il Giornale d'Italia — Il Mondo — Il Messaggero — La Tribuna — L'Idea Nazionale — Il Mattino — La Gazzetta dello Sport.
- A 110\$ L'Illustrazione Italiana.

A tutti gli abbonati, INDISTINTAMENTE, purché invino 1\$ in francobolli per le spese postali, la "LIBRERIA ITALIANA" regalerà, a scelta, una copia del "PI. NOCCHIO" di COLLODI o una CARTA GEOGRAFICA DELL'ITALIA della dimensione di 1 m. per 90 cent.

Banca Popolare Italiana

SOCIETA' ANONIMA

San Paolo

CAPITALE SOTTOSCRITTO reals

5.000.000\$000

CAPIALE AUTORIZZATO reals

30.000.000\$000

RUA ALVARES PENTEADO N. 31

Caixa Postal 1611 — Telef. Cent. 8401

Corrispondente della BANCA POPOLARE COOPERATIVA ANONIMA DI NOVARA

BILANCETTO AL 30 NOVEMBRE DEL 1925

della Matrice in S. Paolo ed Agenzie di Botucatu', Jaboticabal, Jahu', e Pirassununga

ATTIVO

Capitale a Realizzarsi	2.000.000\$000
Cambiali Scontate	2.492.883\$190
Cambiali ed Effetti a ricevere dall'Interno	3.346.232\$480
Prestiti in Conto Corrente	2.874.270\$880
Valori Cauzionati	4.087.597\$200
Valori Depositati	3.482.462\$000
Agenzie	605.012\$500
Corrispondenti all'Estero	200.840\$000
Corrispondenti nel Paese	377.036\$850
Titoli di Proprietà	326.364\$000
Diversi Conti	5.072.737\$390

CASSA:

493eta

In moneta corrente ed in Deposito nei Banco do Brasil ed altri Banchi

2.094.524\$970

27.539.967\$920

PASSIVO

Capitale	5.000.000\$000
Depositi in Conto Corrente con e senza Interesse	3.802.528\$540
Depositi in Conti Limati	257.803\$200
Depositi a Scadenza Fissa	197.605\$000
Creditore per Titoli in Riscossione	3.346.232\$480
Titoli in Cauzione e Deposito	8.150.059\$800
Agenzie	604.597\$000
Corrispondenti all'Estero	2.337\$980
Diversi Conti	6.148.803\$800

27.539.967\$920

Contabile: A. OLIVIERI

Gerenza: G. PALVARINI — GIOVINE

Presidente: P. FRASCA

QUE PAPELÃO!

Si smentisce che la "Tribuna" abbia ottenuto la franchigia telegrafica.



— Peccato! Mi cresceva così bene in mano!

Dott. A. VESPOLI

degli Ospedali di Europa
Medico — Chirurgo
Ostetrico

Specialista per le malattie delle Signore — Chirurgia generale

Residenza: Rua Florencio de Abreu, 167. — Tel. Cid. 4262
Consultorio: Rua Libero Badaró, 12 — Tel. Cent. 4566 — Dalle 2 alle 4.

una giarrettiera che "non si è chiusa".

Dopo di che... chi si sente ancora il coraggio di tenere in vita in colonia un giornale umoristico, si faccia avanti! Roba da... Brutius!

Verso il miglioramento del cambio.

"Mamede dos Santos é fra tutti i ballerini di resistenza quello che eseguirà la prova più originale. Egli si ripromette infatti, come già ha dimostrato a Rio de Janeiro di poter fare, di ballare per 30 ore consecutive, piedi nudi, su dei rottami di vetro."

(Dal "Piccolo").

Se questo esperimento interessante riuscirà, non v'ha dubbio che il cambio si avvantaggerà sensibilmente e che le condizioni economiche e commerciali del paese miglioreranno di molto.

E dire che si cercano ovunque dei lavoratori per piantare caffè... et similia!

Per mangiar bene...

Per mangiar bene, bere meglio e passare ore deliziose in pieno cuore della città, senza sobbarcarsi ad un forte salasso al portamonete?!

Semplicissimo.

Si va alla "Rosticceria Italiana" situata in Rua José de Barros, di fronte agli uffici della "Chevrolet" e condotta dai connazionali Gresti, Visconti e Scagliarini.

Vi si trova di tutto: dalle classiche tagliatelle alla bolognese ai polli allo spiedo, dalla frutta squisita al vino eccellente...

E si spende poco!

Provare per credere!

Dizionario moderno... coloniale

Porco — Colui che si fa rubare soltanto della somma di 975\$.

Colomba — La vittima di almeno 5 contos di reis.

Agnello di Dio — La vittima di almeno 10 contos di reis.

Onesto — Colui che essendosi improvvisato commerciante ed impresario fallisce, festeggiando l'epilogo, e promette ai creditori il 5 olo da pagarsi in trent'anni.

Ex. — Chi avendo appartenuto ad un partito, ne è stato espulso per motivi di... indegnità.

Faccia tosta. — Un'alfabeta che, pur di gabellare il pubblico, copia delle porcherie che fa passare per parti del suo ingegno.

Fesso. — Colui che pur di vedere la propria più o meno somigliante immagine stampata su un pezzo di carta... non igienica, si lascia "cavare" delle somme non indifferenti.

Distintivi — ... quelli che si ostentano all'occhiello.

Documenti — ... quelli che non si possiedono.

Impermeabile — Un capo di vestiario appeso ad un attaccapanni in una casa ospitale che si può facilmente asportare senza che il proprietario se ne accorga in tempo.

Gentiluomo — Colui che fa pagare agli altri il conto del suo sarto.

Scrupoloso — Chi firma delle cambiali per dei debiti d'onore e non le paga.

Timido — Chi, avendo la coscienza sporca, vuole sfidare a duello le persone oneste.

Letterato — Colui che, essendo analfabeta, sfoggia le penne del pavone.

La corsa all'umorismo

Anche la "Tribuna" ci si mette al buzzo buono!

Strom e Brutius debbono avere provato un senso di invidia nel constatare che settimanalmente l'attenzione dei lettori viene richiamata sull'insuperabile umorismo che promana dalle colonne e dagli scritti dei colleghi maggiori! E si sono messi a tutt'uomo a gareggiare con questi ultimi

per meritare l'onore di una più diffusa popolarità.

Nella "nostra posta" di alcuni giorni or sono fingendo di rispondere ad una lettrice impaziente di... abbracciare Casagrande, Brutius o Strom. (o fors'anche tutte e due insieme) hanno scritto:

"Casagrande — é un contrattempo spiegabilissimo, a lume della vostra esperienza.

Quante volte già pronta per uscire di casa o per rientrarvi, non indugiaste, non ritardaste, per uno od altro impedimento. La scarpina che si slaccia, la giarrettiera che non chiude.

Così l'aviatore per la sua gira che non é quella di tutti i sabati."

Carina, vero? Umoristica, anche.

E poiché la "Tribuna" é l'organo ufficiale del partito cui appartiene l'aviatore — ed in condizioni quindi di superiorità — rimane stabilito nel più convincente dei modi che Casagrande si é trattenuto — e si trattiene tuttora — a Casablanca per "una scarpina che si é slacciata" e per



(A ULTRA RAPIDA)

"OLIVETTI"

CATALOGHI E DIMOSTRAZIONI GRATIS
CAMPASSI & CAMIN

Unici rappresentanti

L'ITALIANISSIMA MACCHINA DA SCRIVERE

CASA SOTERO

RUA DIREITA, 47

S. PAULO

VITA SPORTIVA

CALCI ALLE PALLE

IL SUD - AMERICANO

La vittoria dei brasiliani contro i paraguayni

(Nostro servizio garantito speciale)

BUENOS AIRES 6

Sul campo del Capaunas è stato oggi disputato, fra brasiliani e paraguayni, il 2.º gioco per il Campionato Sud-Americano di calcio alle palle. La partita si è chiusa con la vittoria dei primi per 5 a 2. L'attesa per tale gioco era enorme in tutti gli ambienti sportivi di questa Capitale. Sin dalle ore 4.30 del mattino una folla grandiosa cominciò a riversarsi nel campo suddetto per garantirsi un buon posto. Per ammazzare il tempo furono improvvisati degli interessantissimi campionati di morra, scopone e tresette.

A mezzogiorno erano presenti 271.000 persone. Alle ore 13 le persone erano diventate 322.000. Il gioco preliminare si svolse fra la generale indifferenza.

Allorché i brasiliani entrarono in campo scoppiò un così formidabile applauso che, per lo spostamento d'aria, crollò — fortunatamente senza incidenti — la tribuna di sinistra. All'entrata dei paraguayni l'applauso si rinnovò, anche così formidabile, da far crollare — fortunatamente senza incidenti — la tribuna di destra. Ben 458.000 persone (all'incirca) erano sul campo allorché venne dato il fischio d'inizio. I brasiliani attaccarono subito; ad un rugito di "El Tigre" il portiere paraguayno svenne e riprese i sensi solo dopo 5 minuti.

Filó, "o garoto", portò una serie di attacchi con la velocità media di km. 151 all'ora.

Ad un certo punto esso calcò contro la porta avversaria, producendo un rombo terrificante; la palla andò a battere contro il portiere avversario che fu messo K. O. Poco dopo una nuova cannonata di Filó mise a K. O. un terzino. I paraguayni cominciarono a rimpiangere di non aver fatto testamento, mentre il pubblico applaudiva con delirante entusiasmo.

Finalmente fu segnato il 1.º goal brasiliano. Non vi so dire chi l'abbia segnato poiché in quel momento mi entrò nell'occhio sinistro un poco destro moscerino. Chiesi al rappresentante della "Americana": "chi è stato?" e quello mi rispose "Friedenreich". —

Rivolsi la stessa domanda al rappresentante della "United Press" il quale mi rispose "Filó. Vi prego di scegliere fra i due.

I brasiliani continuarono ad attaccare ed il fenomenale Filó, rinsel' a "cavare" il suo goal. Frustrati dal successo av-

pancia!" Però anche stavolta il pericolo fu allontanato dai meravigliosi attaccanti e Nilo (quello che "Anhangüer" vorrebbe vedere squartato per aver segnata la famosa sconfitta panista) segnò il 5.º goal. Ed allora si assistette ad uno spettacolo commovente: i paraguayni cominciarono a piangere a calde lacrime di dolore ed i brasiliani idem ma di gioia. Il gioco diventò assolutamente monotono sino alla

A Buenos Ayres i brasiliani hanno vinto i paraguayni con 5 a 2.

(Dai giornali).

OH CHE BEL...



— Oh! Che bel mestiere Fare da cocchiere...

versario, i paraguayni passarono all'offensiva ed allora si vide che Naselmento, Floriano, Fortes e Pennaforte, "campeões do Brasil" erano campioni di carta pesta. Gli uruguayni poterono segnare un goal, ma il pericolo fu allontanato da una fuga di Filó. Prima della fine del 1.º tempo i brasiliani segnarono, per mezzo di Lagarto, un 3.º goal. Inizialmente la ripresa i brasiliani continuarono a dominare e Lagarto segnò il 4.º goal. Allora i paraguayni, al grido di "caramba! es preciso reagir se non le son nespoies!" si sgelarono all'attacco tra il vivo fervore della linea mediana carloca e... segnarono un goal. Tuffy nulla poté fare perché coperto dal compagno carloca e gridò rabbiosamente: "Allah vi bruci! fionil canjas! vñ ser campeões no Rio, Maometto vi dia il mal di

fine. I vincitori furono portati in trionfo. M'è stato raccontato che Denis, il "capitano" della squadra sconfitta, ha — in un atto di rabbia — ingoiato la statuetta di bronzo offerta — prima del gioco — dai brasiliani.

BUENOS AIRES, 7

Sono vivissimi i commenti sul gioco di ieri. La stampa è unanime nell'affermare che la vittoria brasiliana è stata legittima e meritata. Ottima la linea d'attacco, ottimo il triangolo finale e schiappinissima la carloca linea mediana. Ci si assicura che Filó, l'uomo del K. O. calciatori, lancerà una originale sfida al pugilista Angel Rodriguez.

BUENOS AIRES, 7

Non si sa ancora se il 1.º goal brasiliano sia stato segnato da Fried o da Filó. Nas-

cimento e Fortes hanno ricevuto proposte di far parte della riserva della squadra secondaria di un Club giovanile di questa Capitale. Filó sarà nominato comandante generale onorario dell'artiglieria argentina. Fried si sta aguzzando gli artigli per domenica; esso si è già estirpato 3 cailli.

BUENOS AIRES, 8

Gli argentini hanno apertamente dichiarato che la linea mediana dei brasiliani è assai deficiente e che perciò essi vinceranno.

Oggi ho assistito ad una riunione dei "tecnici" della Delegazione. Il delegato A constatò che la linea di halves è assai debole.

Rispose il delegato B: — "E' vero... purtroppo.

Ebbene, fuclamo delle sostituzioni!

Delegato F: "Con chi se non abbiamo riserve? Amilcare, Brasileiro, Serafini, Abate ecc., li abbiamo lasciati in S. Paolo..."

Verificata la mancanza di halves di riserva è stato deciso di non modificare la fiacca e preoccupante linea.

BUENOS AIRES, 8

I brasiliani si stanno allenando con pranzi, colazione, balli, gite, teatri ecc., al gioco di domenica contro gli argentini. Tale partita è attesissima.

FRA RIVALI...



L'Apea — Cara LAF, mi fai compassione! Cresca e appaia!

Il gioco di domani

(Nostri telegrammi molto particolari)

BUENOS AYRES, 11

Dopodomani si avrà il freneticamente atteso gioco tra brasiliani e argentini. Tanto gli uni quanto gli altri giurano che sono sicuri della vittoria.

Credo però che dalle due parti si abbia una "fifa" tremenda. Una bella argentina ha tentato patriotticamente di far la corte a Tuffy e a Friedenreich i quali hanno però risposto da furbi matricolati: "Non fumiamo sino alle ore 18 di domenica".

BUENOS AYRES, 11

Il gioco tra brasiliani e argentini è all'ordine del giorno. Non si parla d'altro. Le due squadre sono preparatissime ed hanno grande fiducia nella vittoria.

Stasera i brasiliani saranno chiusi in hotel ed usciranno solo domenica per essere condotti al campo di gioco. C'è in base al noto proverbio: "Tira più un capello di donna che il titolo di campione sia pure sud-americano".

Impossibile fare prognostici sul gioco. Sospendo servizio. Riprenderò dopo partita. Dite ad "Anhanguera" di non cecitarsi.

Eu meio gamboão!

In gioco amichevole disputato domenica scorsa tra le 1. e squadre del Syrio e del S. Bento (campione paulista del 1925) si è avuto un pareggio per 2 a 2. Tale risultato ha dato una infinita gioia ai siriaci i quali si propongono di chiedere il riconoscimento del titolo di 1/2 Campione del 1925 al loro Club. Il S. Bento invece c'è rimasto malissimo: "Barão ne fece una mezza malattia".

Il gioco preliminare fu tra le squadre secondarie della Palestra e del S. Bento. Dominarono completamente e vinsero per 3 a 1.

C'è bisogno di dire chi? Per informazioni rivolgersi ai corinthiani.

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie. — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. de Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

ANSIE!



L'argentino — Vittoria... sconfitta; vittoria... sconfitta...
Il brasiliano — Sconfitta... vittoria; sconfitta... vittoria...

LA L. A. F.

La L. A. F. (Lega Aspiranti) (al titolo di campione Fregati), ha finalmente tradotto in fatti le sue non poche chiacchiere. Essa infatti ha effettuato la sua 1.ª riunione alla quale erano presenti oltre al padreterno del Paulista, dei Palmeiras e del Germania, i rappresentanti di vari altri Clubs tra i quali Flor do mal, Flor do bem, Flor de ouro, Flor de lyrio, Flor de loto, ecc.

Durante tale riunione fu presentato il progetto di Statuto della nuova Entità e furono lanciate le basi per la condotta di questa. La decisione più importante fu quella di formare una lista negra di Clubs e persone che della L. A. F. non potranno far parte. Sappiamo, per esempio, che il S. Bento e "Barão" sono tra gli iscritti di... autorità nella lista sudetta.

I propositi della L. A. F. sono fierissimi ed hanno prodotto in vivo senso di terrore in tutti gli ambienti sportivi apeani: tanto è vero che i 9 Clubs superstiti hanno già effettuato una riunione e giurato fedeltà, stima ed aiuto reciproci.

Un profano potrebbe pensare che il patto tra i superstiti segna il finisco colossale della L. A. F. Ma vediamo: Palestra, Corinthiana, Syrio, Auto, Portuguesa, S. Bento, Santos, Internacional, Ypiranga, che sono davanti all'inecommensurabile ed orgogliosissimo Paulista polché questo è la ragione d'essere (o di voler essere...) della L. A. F.? Sono un bel nulla! Sicuro! E l'Apea è finita!...

Oggi, a Buenos Aires, giocheranno brasiliani e argentini.

(Dai giornali).

Incontro e vincerà ai punti, quindi un quarto e vincerà per K. O. e quindi poscia un quinto e vincerà... per decesso dell'avversario!

Durante la stessa riunione si è effettuato un "match" (ma grazie, grazie!) tra il paulista Furriel e il carioca Rodriguez Alves. Ha vinto al 2.º assalto, per... vergognoso abbandono, il... ma non c'è bisogno di dirlo!!

Tra fantini e cavalli

Guarda guarda la mostarda! Forca l'oca! E chi l'avrebbe mai detto che il "nazionale Aprompto" si sarebbe permesso il lusso, domenica scorsa, di pareggiare col celebre Mehmet-Ali?

Eppure sì, se l'è permesso... Eppure in pista era secca... E allora? Allora niente... I "torcedores" di Mehmet riducano il naso alle dovute proporzioni e dicano: — Sta bene, l'areggio, l'azienza. Però vogliamo la controprova. E vedremo chi riderà.

E giacché si parla tanto di superiorità, si faccia correre Aprompto a pari peso con Mehmet.

Il cavallo vincitore sarà il migliore — Lo dicano e stiano sicuri che il proprietario di Aprompto si guarderà bene dall'accettare la proposta!

Il pareggio Aprompto-Mehmet ha fatto andare in brodo di giuggiole l'incommensurabile "Dr. Ulisse" del 33N, mentre "Er palao", del "Piccolo" ne ha fatta una malattia. Sempre d'accordo i due giornalisti!

Continua la guerra tra la stampa cittadina e la Direzione del Jockey Club. La 1.ª ha rinunziato a tutte le tessere permanenti in suo potere. Meglio pagare 5 mazzoni che ricevere facilitazioni da chi ha per i giornalisti un assai poco giusto e poco intelligente disprezzo.

La battaglia non accenna a voler diminuire di intensità. I giornali hanno rinunziato, all'unanimità, ad occuparsi delle corse di cavalli.

Chi la vincerà?

Domani corse alla Mooca. Come si vede, noi siamo solidi con gli scioperanti.

La signora conosce

UTEROGENOL?

Ebbene, per i suoi inconvenienti, è di effetto meraviglioso.

Ap. D. N. S. P. —
N. 099 — 11.9.19

Me lo saluta lei il "Gatto"?

Domenica scorsa, in Rio de Janeiro, si è effettuato l'annunziato ed atteso scontro "match" (salute, grazie) di pugil e simili ingredienti tra il paulista Italo e Tavares Crespo il campione portoghese "gatto selvaggio" e "mentiroso".

Come i lettori ricorderanno, il 1.º "match" (idem come sopra) terminò coll'onorevole abbandono di Italo all'8.º assalto. Il... tremendo campione portoghese tornò a Rio con la faccia pesta e laggiù dichiarò che Italo aveva resistito tanto perché i guanti erano troppo grossi, perché il pubblico e la Commissione gli era favorevole ecc. Chiesta ed ottenuta la rivincita, Italo ha concesso al gatto ex-selvaggio le condizioni ideali: pubblico, guanti ecc.

Ed ha imposto al Crespo un pareggio.

Sissignori: un pareggio. Già. La stampa carioca che un tempo aveva affermato essere un delitto esporre Italo ai micidiali cazzotti del portoghese, ha dovuto constatare che un "boxeur" paulista non è un "boxeur" carioca.

Italo ha infatti fornito un magnifico combattimento ed ha regolato l'avversario durante tutto l'atto, gonfiando gli il muso a suon di sleghe nonostante le proteste... sentimentali della "torcida" portoghese.

Crediamo che il Crespo sia ora soddisfatto. Se non lo è, parli, Italo accetterà un terzo

OLIMPIADI



La ballata dei fessi!

Come ti emoloso il Pupo

— Papai, leggendo oggi la storia ho trovato che vi furono diversi uomini "Grandi". Che bisogna fare papai per diventare "Grandi"?

— Se si tratta di guerre, caro Pupo, grandi sono i così detti condottieri. Giulio Cesare fu un grande perché passando il Rubicone ha marciato su Roma sua Patria. Ma ha avuto il fatto suo nel Senato. Napoleone era un grande perché, colle sue idee imperialiste, ha conquistato mezza Europa, ha fatto trucidare non so quanti centinaia di migliaia di poveri soldati ed, al redde-rationem, ha lasciato la Francia in convulsioni ed in miseria e odiata da tutti. La sua

fine a Sant'Elena lo ha fatto sì trovino le "Grandi"?

La Vallère, La Malinchen, ecc. Sempre in relazione al loro ambiente sono state... grandi...

Insomma, se un popolo è pacifico e buono troverà fra i suoi grandi degli "Edison, del Gioia, del Colombo, del Marconi, delle Chury ecc. tutta gente insomma di utilità al genere umano, e che, dal genere umano, possono essere ridiventare Pircole.

Il tutto poi sta nell'indovinare le simpatie dei popoli, ed è dalla maggiore o minore "ignoranza del popoli che uno riceve il suo battesimo.

Non meno grandi di questi generali e imperatori furono (sempre secondo i popoli) Delpero, Motrino, il Passatore Musolino ecc.

Credi tu che anche fra le "Signore delle Camellie" non chiamati benefattori? Se, invece, il popolo è militarista (che trapiantasi vuol dire prepotente e ladro) i suoi Grandi saranno, i Cesari, gli Alessandri, i Napoleoni, i Bismarck e tutta quell'altra caterva di tirapiedi che oggi si sono impossessati del potere del mondo. Ma cosa vuol? Ogni famiglia, come ogni Nazione, ha i suoi aborri. La terra, la nostra terra che diede i natali a Teodoro Moneta ed a Marconi, era giusto che abortisse dei Farinacci, e compagnia!

E siccome il popolo italiano (con poche eccezioni) soffre ora del male del "Vile", è giusto che i pavidi tengano borse ai prepotenti come fanno i Pibi, i Vlandanti, gli

"uomini che ridono" e tutta la caterva di quella razza che: "o sono invertebrati od hanno al posto delle vertebre "Canne di Glunro"...

Dopo dieci minuti sento il Pupo che dice alla Mamma: Mamai, o Papai hoje está dannado! Eu apostó que adivinhó o porque.

— Porque? gli domanda la Mamma—

— Porque siamo alla fine dell'anno, e papai sempre mi parla di quel proverbio che dice: alla fine dell'anno tutti i... chiodi... vengono al pettine...

— Che tipo!!!

Pini8

La verità parlata ed anche [scritta, Che non teme smentite, è [presto detta: "Non c'è sveglia migliore della INVICTA".

Alfalataria Russo

DI GIOVANNI RUSSO

Variato assortimento di casem- re nazionali, inglesi e francesi — Si eseguisce qualunque lavoro con perfezione ed eleganza su ogni figurino, per uomo e signora.

PREZZI MODICI

R. Xavier de Toledo, 32-A

Tel. Cid. 6905

— S. PAULO —



SIGNORI !

APPROFITTO DELLA

1.a LIQUIDAZIONE

DELLA

A' CIDADE DE LONDRES

PRAÇA ANTONIO PRADO

REALI RIDUZIONI DI PREZZI SU CAPPELLI, CAMICIE, GRAVATTE, VESTITI SU MISURA ecc.

:: OCCASIONE UNICA ::

PICCOLA POSTA

BERRETTINO — Il "Dopo lavoro" è un'altra "gaffe" che se messa in pratica, può risolversi in un mare di guai. Ed ha anche la sua parte comica! Ve li figurate gli apostoli dell'antialcolismo? Chi sceglieranno? Un piemontese? Un pugliese? Un siciliano? E la propaganda per l'esportazione del vino italiano, come la concilieranno con... la futura legge secca?

L'apostolo contro la bestemmia sarà certamente un toscano; perché, allora e poi anche l'uno, nessuno meglio del toscano può conoscere l'infinita varietà delle fioriture dell'idioma gentile, sonante e puro applicato alla deturpazione della fama di tutti i santi e di tutte le madonnine.

Quanto, poi, alla propaganda contro il gioco è quasi certo che verrà affidata a qualcuno di quei preti che, per far danari, fanno quei *bellão de prendas* o quelle lotterie che sono delle leggiadre prese in giro di quella buona gente che non nega il milreis per qualsiasi iniziativa.

E, allora, che resta? Un buco nell'acqua; con l'aggravante, però, di aver turbato l'armonia degli immigrati con gli ospiti, i quali hanno mille ragioni di gridare, come hanno già fatto, all'allarme.

Ma è mai possibile che non si persuadano che le collettività italiane all'estero non vogliono fare della politica e che questa, anche quando è larvata da scopi lodevoli, può essere fonte di gravi controversie?

TATU — Il tramonto dell'iniziativa del filodrammatici del Circolo Italiano ora da prevedersi. Un motivo allegro di meno in seno alla nostra collettività; e, per noi, "una grande falta" per gli spiriti animali.

Della scuola di scherma non si sente più parlare.

CORINGA — Il nuovo quotidiano, organo dei democratici, si pubblicherà, a quel che si dice, nella prima quindicina di gennaio.

Pare che venga invitato ad assumerne la direzione il noto giornalista Oddino Morgani. I fondi sono stati raccolti e stanno lavorando per l'organizzazione della tipografia.

Dottor Nazareno Orsini

Chirurgo del Sanatorio Sta. Caterina. — Antico interno, per concorso, della Clinica Ginecologica della Santa Casa. — Ex-assistente della Clinica del Parto annessa alla "Maternidade". — Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina. — Residenza: Rua Augusta 529. Telef. Avenida 507. — Consultorio: Rua Direita, 8-A. Sobrelaje, sala 14 e 16. Telefoni: 2527. — Dalle 8 alle 5.

Pin' che un giornale di notizie, sarà un giornale di battaglia e manterrà il titolo del settimanale: "La Difesa". Per che i trepantini si siano ritirati.

CURIOSO — Quel marito che ricerca la moglie che è scappata con l'amante, ha dato prova di un bel coraggio! Avete visto il ritratto? Brattina, sì! E allora? Un candelotto alla Madonna della Penha...

CACIOCAVALLO — E' stata, più che una "gaffe", una menzogna colossale. La "Tribuna" non ha avuto nessuna concessione di telegrammi gratuiti.

Se non bastasse leggere quello che pubblicano, — e sono sempre notizie italiane che hanno tanto di barba! — basterebbe far loro questa domanda: chi è il vostro corrispondente telegrafico da Roma?

Perché non immaginerete mica che i signori del governo si assumano il compito di fare lo spoglio delle "notizie e di telegrafarlo a quelle "elme"?

Non ne convenite che hanno altro da fare?

La paternità della "trovata" deve essere di quel bel tipo di Stro il quale, per andarci e disavoltura, non sta indietro a nessuno.

TAOFARITINGA — Bordino attualmente si trova a Buenos Ayres con l'ingegnere Salvatore Rizza, della Fiat, che lo accompagna nella sua tournée sudamericana.

ORTOPEDICO — E' una calina apparente; ma, di quel che bolle in pentola, non vi possiamo dire nulla, per momento. Forse nel prossimo numero vi racconteremo tutto per filo e per segno.

TERREVECCHI — Non soltanto il Console ha aperto gli occhi; ma tutti gli altri! Il Miserere è prossimo!

GARGANTA — La Colonia di Rio è più che mai agitata. Nemmeno l'ambasciatore è riuscito a pacificarla; pare, anzi, dall'atteggiamento assunto da uno dei contendenti, che l'ambasciatore abbia ottenuto l'effetto opposto a quello che si prefiggeva. Certo non si può dire che quell'autorità sia fortunata nelle sue iniziative!

SALAMINO — Siete o "maíno", o "boho"? Moro, un fesso? Ma se è riuscito a "sbolognare" quel cadavere della "Tribuna" e a farsi dare del bel balocchi! Per inflare delle parole senza conoscerne il significato...

TRIPLESEC — Quando si inizieranno i lavori dello Stadium? Forse quando sarà finita la Cattedrale! Ma siete un bel tipo, voi! Creiate proprio che bastino quattro "vinetins" per fare una cosa decorosa?

FON FON — Se il programma del "Dopo Lavoro" dovesse

venire integralmente attuato, bisognerà... mandare a spasso le autorità diplomatiche e consolari; chiudere tutti gli istituti di assistenza agli emigrati, mettere in spranga all'uscio di tutte le società e circoli; distruggere, in una parola, tutto un passato glorioso per andare a cercare in un mare di guai!

Ma vedrete che non ne faranno nulla!

NOVELTY — Poiché la successione è aperta, si fanno molti nomi: va escluso, però, quello del commendatore... meccanico!

NONNULLA — Hanno finito per aprire gli occhi e a chiedere le borse. Anche perché hanno riconosciuto che il giornale, come è fatto, "non presta". Nemmeno con l'iniziativa della "nostra posta" che deve essere farina di Stio perché sgrammaticata e piena di fesserie come questa: "salmodiavano, ma amavano"! L'uomo delle proteste e dei "protesti" è cascato in disgrazia.

FLIC — Una delle cause dell'irritazione è stata la mania della delazione. Ma devono aver speso inutilmente i denari del francobollo; perché a Roma non vorranno mica istituire... l'anagrafe di coloro che risiedono all'estero e non la pensano come esige l'opportunità del momento.

E se anche la istituiscano? Chi se ne... dicono gli avventurati. La conclusione è, però, una sola: che si sono presi sul serio dei ragazzi che dovrebbero giocare alla trottole, invece di fare della politica.

FLOC — Il disarmo dei giornalisti paulistani è assicurato; a Rio, invece, si danno botte da orbi.

SCOMMESSA — Gioconda, sponsera ruinione, quella per festeggiare il neocavaliere. E fra l'abitudine propria e le pressioni amiche, il Trombettiere di Bari finì col non poter contare i bicchieri di vin bianco, gli chops e le tazze di champagne.

Era massoneria e fascismo, ebbe a dichiararsi di parere... contrario; ma, alla vista d'un bicchiere d'olio, stese il braccio alla romana, pur dicendo ad alta voce che né il cannone l'intimoriva.

E venne la scommessa: un boccale di cinque litri di birra. Beve? non beve? Bevo. — tinnò; ed i segnali di tromba si seguivano, fino a che la birra sparve... in nanella.

S'era scommesso 45\$, ed il trombettiere aveva visto una nota di 50\$ — che poi non si seppe dove andò a finire, — stecché sborsò anche i 5\$ di differenza. Perdetto; ma recuperò la serenità... e reclamava, a mezzanotte, il valore della scommessa, pronto — diceva — a consumare anche mille contos in una "far-

Per l'igiene della bocca



Si vende in tutte le parti

ra". Ed era bagnato, di birra e di champagne, davanti e... di dietro!

TURIDDU — Una gran novità.

Il grand'ufficiale Giuseppe Martinelli non è contento di essere armatore, banchiere e multimilionario; vuol essere anche giornalista. E poiché, dal primo saggio che ha dato, ha dimostrato di essere una penna d'oro — il suo primo articolo è un'appendice della grossa questione che è sorta a proposito della sua nomina a presidente della "Beneficenza di Rio" — saremmo ben lieti di riprodurre la prova martinelliana, contentissimi di annoverare nella famiglia dei giornalisti un multimilionario.

Ma ci manca lo spazio.

Ci piace però di riprodurre un brano di una lettera diretta a Greco, dove si legge:

Io, caro Signor Greco, ho cominciato a lavorare ed a guadagnarmi il pane sin dall'età di tredici anni, ed ho sempre lavorato, e molto, ed ho ancora un enore seno ed una mente assai equilibrata, poiché se così non fosse e semmai avessi, come Lei, il fegato ed i nervi fuori posto, Le assieuro che avrei già detto a Lei ed a tutti coloro che mi grattano senza giustificato motivo, tutto il mio pensiero.

A proposito della mia "maturità fisica", non avrà molto da fare e su ciò potrebbe informarla assai bene un segretario d'Ambasciata che, nell'hall del Grand'Hotel di Parigi, l'ultima volta che vi fui di passaggio, si ebbe per giustificata ragione: qualche alterazione di connotati, malgrado i suoi trentasei anni, peso e misura da non temere concorrenza.

ULTIMA NOVITA'



CAPPELLI PER SIGNORE
Rua Ruy Barbosa, 89
Tel. Av. 2536

DA SOROCABA

VITA COLONIALE

Un giorno, diversi anni fa, un gruppo di italiani decisero di costruire una navicella e gli diedero il nome di "Gabriele D'Annunzio".

Era tanto ben costruita e filava così bene che destava l'ammirazione degli equipaggi delle altre navicelle che solcano il bel fiume Sorocaba.

Volle la fatalità, che un giorno, il capo timoniere giurò la perdizione della sua navicella, e riuscì ad abbandonarla alla mercé della corrente.

La mattina seguente diversi persone si accorsero che nel porto era scomparsa la "Gabriele D'Annunzio", e, poiché erano fervidi difensori di quel bel nome che portava, cercarono tutti i mezzi e vi riescirono a raggiungerla mentre stava per andare a fondo.

Erano riusciti a salvarla dal naufragio, però, era tanto avariata la navicella, che a stento galleggiava.

Dopo averla riparata alla meglio, e con l'aiuto di diversi rematori (perché il motore non funzionava più) sotto il comando di un capo timoniere tentarono di risalire il fiume. In cerca di un cantiere adatto alle riparazioni necessarie.

Questo lavoro richiese tutta la strategia del suo comandante ed il coraggio dei suoi rematori per lottare durante il percorso contro le insidie dei siluri, le mine galleggianti e le bombe aeree lanciate dai nemici che avevano giurato la perdizione della "Gabriele D'Annunzio".

Arrivati ad un porto sicuro, la consegnarono ad un ottimo Capitano che la riparò ammirevolmente, aiutato da compagni degni di lui.

A lavoro terminato, l'instancabile capitano, si dà al lavoro di formare l'equipaggio, e la squadra di rematori, in vista che le finanze non bastavano ad acquistare un motore.

Uomini per l'equipaggio se ne sono trovati; però a remare nessuno ci voleva andare,

NUOVE IMPOSTE



Solo così si sniva l'erario dello Stato!

perché era eccessiva la fatica; la navicella era un po' pesantuccia e richiedeva una buona dose di sacrificio.

Alla fine il buon capitano riesce a trovare, dei rozzi ma volenterosi rematori.

Però occorreva un motore, e denari non ce ne sono! Coraggio dicono i rematori; si cercano!

Come dice il proverbio: chi cerca trova, lanciano un prestito in azioni, e riescono a trovare una discreta somma; però insufficiente ai bisogni.

Il capitano notando la cooperazione efficace dei suoi subalterni, e non volendo che si bella iniziativa andasse a monte, mise a disposizione le sue economie, per l'acquisto del motore.

Collocato il motore della forza di 100 H.P. dei rematori non ce n'era più bisogno; la nave richiedeva solamente ufficiali, per aiutare il capitano a dirigerla.

Gli ufficiali furono scelti fra i più alti elementi della aristocrazia, e gli antichi rematori messi da parte.

Questi, non possedendo altro che la forza muscolare che i remi richiedevano, sono troppo rozzi per indossare la lucente divisa, di ufficiali della "Gabriele D'Annunzio".

Granellino di Sale.

Si progetta di mettere una tassa sulle soltane corte e sui vestiti trasparenti.
(Voci in giro)

VEGLIA



Regina delle SVEGLIE

Ahi il "Piccolo" annunzia la morte di João do Norte?

E allora, il "Fanfulla" doveva dire il contrario. Infatti, in pari data, ed alla stessa ora, scriveva:

"Interrogato dall'autorità poliziale, il ferito, le cui condizioni, conforme ci ha telefonato il nostro corrispondente stanotte, si mantengono gravi, ha detto di non conoscere colui che ha sparato e di non aver avuto mai discussione alcuna con lui."

Morto o ferito?

Ecco quanto si sono chiesti i lettori dopo essersi digerite le sette più quattro undici colonne dei due quotidiani.

Senza che, questa volta, la fortuna abbia favorito il "Fanfulla" che... l'ha azzeccata!

Infatti l'inviato speciale distaccato a Campinas 37 ore dopo ha avuto la fortuna (professionalmente parlando) di assistere agli ultimi momenti dell'assassino e di riceverne la confessione del delitto e del pentimento.

Tutto si riduce quindi ad una anticipazione di decesso di ventiquattro ore per parte del "Piccolo".

Poco male, in fondo; poiché si trattava di un delinquente ed anche perché questi è effettivamente morto.

Fortuna, però, che si trattava di Campinas!

Perché se invece è putacaso, si fosse trattato di una qualche località più lontana e priva di collegamento telegrafico... Lasciamola lì!

DR. ALFIO GRASSI

Vie urinarie — Ostetricia. — Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — Rua Vergueiro, n. 287. — Chirurgo del Policlínico ed Ospedali Riun. di Roma. — Chirurgia in gen. Malattie delle signore, della tiroide (gozzo). — Telefono: Avenida, 145. — CHIRURGIA, PARTI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

Attorno al gravissimo delitto di Campinas

Lunedì scorso, alla stazione di Campinas, il figlio di José Manuel Barreto, ha ucciso João Benedicto, reo di assassinio sulla persona del vecchio José Manuel de Godoy Barreto, padre del primo.

Di più non diciamo perché dopo le 13 abbondanti colonne dedicate dal "Fanfulla" al delitto, e le quattro e trentadue centimetri del "Piccolo" non è possibile ammettere che un solo particolare, una "nuance" anche minima ed insignificante siano sfuggiti ai solertissimi colleghi.

Poiché però si tratta di cronaca, rileviamo... per la cronaca che i due di cui sopra hanno data ai lettori una ulteriore prova dell'insunabile e profondo dissidio che divide l'organo di Rua Libero da quello di Rua Boa Vista nonché Ahangaban'.

Parrebbe logico ed inevitabile che trattandosi di un fatto avvenuto a Campinas — e comunicato per giunta da quelle due "agulas" del reportage che sono Dia Feriado e Depilatore — non fossero possibili dissensi e discordanze.

"Il tale dei tali all'ora tale ha ucciso il tale nella località tale per il motivo... tale. Tal dei tali è in galera, ed il tale è al cimitero od all'ospedale". Vero?!

Invece, no.

Costatare per credere.

Martedì 8 prossimo passato il "Piccolo" riferendo il fatto concludeva:

"Qualche ora più tardi l'assassino di José Manuel de Godoy Barreto, che era stato trasportato all'ospedale della Santa Casa, era anche egli cadavere."

E. P. A. D.

EMPRESA PAULISTA

Arte Decorativa

DIRECTOR ARTISTICO:

PROF. MANLIO NELLO BENEDETTI

Rua João Adolpho n. 54 — S. PAULO

Come nacque il caldo

La storia di come nacque il caldo è poco conosciuta e degna di essere divulgata con larghezza. Perché, come insegnano i classici, ai tempi in cui il sole era semplicemente Febo, o esclusivamente Apollo, il caldo non esisteva affatto. Esso è venuto dopo. Nacque in secondo tempo.

Come, quando, perché nacque il caldo? Eccoci pronti a narrarvelo.

Ai tempi in cui il sole non era altro che Febo e Apollo, non passava giorno che sull'Olimpo non si scatenasse il finimondo.

Febo faceva delle feberie: Apollo faceva il gallo della Checca sull'apollato. Era veramente l'incubo maggiore, per le persone dubbie che in quel tempo abitavano l'Olimpo. Non gli bastava di trascorrere le sue notti con la prima Ebe che trovava sul marciapiede: ma era la sempiterna provocazione di tutti mariti probi e laboriosi, onde, ogni giorno, accadevano, a cagion sua, scene conigli, sull'Olimpo. Ogni marito non aveva più pace, perché quello svergognato, sia con la lira, sia con altri attributi, conosceva tutte le magagne per far cadere tra le sue braccia le più reputate e virtuose dee. Paesi per Venere, che non godeva certo la rinomanza di inespugnabile: ma Giunone, Minerva, ecc.; cioè le più serie e le più riservate dee dell'Olimpo, avevano finito per passare per la garconnière di Apollo! E lo scandalo giunse a tal punto che il Signore credé suo dovere di intervenire, un giorno, con energia e con risolutezza.

— Signor Apollo o Febo che vi chiamate, io ho deciso! La misura ormai è colma! Avete rotto abbastanza la devozione della comunità! Da oggi in poi, per punizione, non sarete più né Apollo, né Febo: finirete di fare il conquistatore, con l'arco d'argento e con la rete d'oro. Sarete, per tutti semplicemente il Sole. La qual cosa significa che ogni contatto diretto con persone o cose vi è formalmente e sostanzialmente inibito. Inquantoché, ogni persona o cosa con la quale cercherete di mettervi in contatto, brucerà. Da oggi in poi, caro il mio don Giovanni, dovete contentarvi di guardare le donne di lontano: il minimo tentativo di avere seco loro dei rapporti (come dire?) di corno a corno, le essicherà!

MALATTIE INFANTILI
Dr. JOSE' GUIGLIELMO
Clinica medico-chirurgica
Cons.: Rua Major Diogo, 12
Dalle 3 alle 5. Tel. Cent. 728

vostro cospetto, ed esse se ne andranno in fumo. Ho detto! E potete ritirarvi, perché mi sto riscaldando anche io, più del necessario, ormai!

Condannato a non essere altro che il Sole, per l'eternità, il nostro don Giovanni si trovò, quasi per incanto, alloggiato in cielo nella più fulgida palla, come contea e come contenuto, al punto da non sapere, al pari dell'eu. Casertano, se egli stesso era la palla, o era entrato nella palla, o la palla era entrata in lui. In tutti i modi, resosi conto della situazione, passò a meditare sulle parole dettegli dal Signore.

— Non potrò più avere un corpo a corpo con una tonna? Proviamo.

Provò. Tentò di avvicinarsi, ma la donna prima si essiccò, poi cominciò a fumigare, poi si mantò in un falò, infine non fu altro che un pugno di cenere, al suolo.

— La cosa è seria — disse allora il Sole. Bisogna limitarsi. E poi che non è più possibile, a quel che vedo, il corpo, a corpo, da oggi in avanti. Il miteremo i nostri rapporti con le donne a furie spogliare soltanto, per il nostro diletto estetico...

Allora, con metodo rigoroso, con disciplina smisurata, con sistema razionale il Sole si dedicò alle sue nuove attività. Ogni tanto, — e per lo più questo accade ogni sei mesi — da quel tempo lontano, il Sole dà un'occhiata in giù, vede le donne infagottate nei cappotti, nelle pellicce, nelle giacche di lana pesante, e preso dal desiderio dice a sé stesso: — La voglio nuda!

Dopo di che si accosta un poco, poi un altro poco, poi ancora un poco... E man mano che il Sole si fa più vicino, la donna getta via la pelliccia, poi la giacca, poi la camicetta, infine, correndo a tuffarsi in mare, getta via anche la canaglia: e il Sole dall'alto contempla le braccia, le gambe, le spalle, tutto il resto, che man mano, irresistibilmente, le donne mettono allo scoperto. Come è naturale questo gli produce sempre un certo effetto, egli si riscalda, si fa più rosso che mai, sbuffa, digrigna i denti, vorrebbe accostarsi anche di più, ma non può, perché sa che ciò provocherebbe l'incendio universale... E allora, quando ha toccato il massimo limite dell'approssimazione, struggendosi di spasmo, rosso come un gambero, con i capelli ritti, con gli occhi da falò, innanzi allo spettacolo fenomenale, urla: — Io impazzisco! Una punizione più cr-

dele di questa non mi si poteva infliggere...

Letto, quando, in questa stagione, tu soffri il caldo, pensa che c'è qualcuno, in alto, che soffre più di te, che soffre più di tutta l'umanità insieme riunita: pensa che se il caldo nasce dal sole, questo ne è aspramente punito, mentre tu trai sempre un certo speciale spirituale conforto dalle nudità che esso scopre intorno: pensa che il vedere e non toccare è un brutto tormento, e molto tu devi perdonare al sole, perché se questi vedendo e non toccando è condannato a spasimare eternamente a distanza, tu ti avvantaggi della sua condanna, toccando quel che vedi, specialmente quando i mariti...

IL DIVORZIO DI MUSTAFA'

Mustafa Kemal ha divorziato da sua moglie Latife Hanum, alla quale ha sborsato, a titolo di indennizzo, la somma di 5000 sterline.

Un giornale turco, bene informato, riferisce che il divorzio fu sollecitato, in realtà, dalla signora, ansiosa di spiccare il volo per altri lidi. E' noto, infatti, che nei mesi estivi madama Latife usa frequentare il Lido di Venezia.

Il giornale conclude riportando un sensazionale particolare. In una delle ultime scene fra i coniugi, la moglie avrebbe detto al marito:

— Vivendo, volando, Kemal io ti fo?

IL LINGUAGGIO DELLE SCARPE

Scarpe di vacchetta: La tua condotta è deplorabile.

Alzare il tacco: Non voglio più saperne di te.

Scarpe con la rimonta: Ci vedremo questa notte.

Scarpe con lo scroccio: Desiderio di baci ardenti.

Suole sfondate: "Dulcis in fundo", ovvero: Esigo una riparazione.

Tornata spaccato: Ride bene chi ride l'ultimo.

Scarpe all'americana: Faccio il comodo mio, e tu pagami i debiti.

Suole di gomma: La tua coscienza è molto elastica.

Scarpe strette: Non l'avrei mai creduto!

Scarpe lustra: Bella apparenza per ingannare, oppure: ho bevuto troppo.

Scarpe allacciate: Non vedo l'ora di abbracciarti.

Scarpe abbottonate: Non dir niente di ieri sera.

Mostrare la punta: Ti cono-

sco mascherina!

Mostrare la pianta: Sono pronto a lasciarti!

Scarpe grosse: Cervello fino.

Scarpa di marocchino: Licenziarsi alla spagnola.

Scarpa col chiodo: Ce ne ho pochi spicci. Oppure: Ci rivedremo alla fin del mese.

Scarpa di bulgare: Non ti fidare troppo.

Scarpa di capretto: Sono pronto ad esplare, ma quanto mi costerà!

Scarpa di vitella: Son tua per tutta la medesima.

Scarpa al cromo: Me ne fai vedere di tutti i colori.

Senza scarpe: I tuoi ragionamenti non calzano!

???

Il marito è in viaggio.

La signora entra in salotto e sorprende la cameriera con una lettera tra le mani. La cameriera nasconde la lettera: la signora non dice nulla.

Solo, dopo qualche minuto, rientra nella stanza e le domanda tranquillamente:

— A proposito, mio marito sta bene?

— Dottore, io sono sonnambulo... durante il sonno mi alzo e passeggiavo nudo per l'appartamento... Come potrei guarire?

— E' molto facile, signore... Prenda, ecco una ricetta di effetto sicuro... La faccia spedire subito da un chinacchiere.

— Lei vuol dire da un farmacista?

— No no, da un chinacchiere. Io le ordino soltanto del chiodo a larga capocchia... Lei ne sarga due o tre grosse cucchiate sul pavimento e sul tappeti della sua casa e vedrà che risultato!

Fra due amici:

Il costo di un'automobile.

— E' vero che le costa più mantenere la sua automobile, che non le costò l'acquisto di lei?

— Certamente.

— E c'è qualche altra cosa che costi più a conservarsi che a ottenersi?

— Sì: la moglie... Può domandarlo a qualunque marito.

Il medico — Allora, provi qualche volta a cantare la ninnananna, quando il bambino piange.

La madre — Proverò, dottore: ma temo che i vicini preferiscano udire il pianto del bambino.

CASA DE AVIAMENTOS

GERALDO BIFULGO

Casemiras e aviaamentos para alfalates e roupa branca
R. VISCONDE DE PARAHYBA, 231 - Tel. Braz 456

La parola al proletario

Amleco e Signore
Direttore

Il concerto sinfonico dei bottoli, noiosi cari amlechi danbo i sessoli nazionali e strangerri, parese che no uca-ba; ieri lera una sonata in la maggiore, ogi in qua minore. Di miniera che parese in pos-sivei che non seghi un tili-gramma direitigno, indove che lo el adimando disculpa se el pergunte, che ce stu a fa enel cavolo del nostro cavo diretto; che mi parese storto a ollare le fotentezze che si telegrafano dall Talia.

Ahora il famato cavo serve solo per le smentite, che (nel secolo dele onde forstizziali e dele ghiande erziane di Voro-noffo) rivanu sempre coul treno di carga bestiami.

Io el diceo logo che, se el defeto le nel manego, con un dio-ureitico il polli rangiarre, ma cuando chele nela cervela, son dolori uterini sinlor Dire-torre. Amazzali enei tili-gram-mi che elano lo scopio poco nobile di fare del dano all Talia! Le verdate che neui si amazza tuto il giorno e non elsi' abada, porche ala mat-tina di madrogata matti il bis-so, a melodia e da tarde, mat-ti a fone, nel scritollo cial il matta-horrene, ette cetera.

Per la eni enale el sonno cuell che atova il mattano la verdate e tu arresti como un fesso sentiamato.

Il sinlore pensa forse che lo sia una trossa che non rivla capirre che la gatta el cova dele ove poire? Lami sensi ma che rossa ne dice il quel telgrammi sibilinati a respei-to del raldo di Casagranulo? Prima cera la rallofoullia stra-gata, poi un ala del rloplano chebratta, poi il motorre da rangiarre, ma in asso che la

ragiona verdadera non la diceo e che deve lessere che il tempo non presta, sinó el sa-rebbono altri viatorl strangerri che farebbono il sperimento! Ma mi parese che nighen si messe, como dice enel negro che vende i piguoni cheuti ambulanti, lo el diceo che nel servizzi tili-graffichi el vo-rebe la relativa cinsura como chece nele filme del cinema, che perla moralita ti provibi-scono la sibilione di un bacio un poco comprito e poi ti per-metono la euotidianna mostra di tute le rivolveratte, schio-petatte, cazzotti, strangola-menti per il collo e tante altre simili dilizie mericanne e educative per il povo! Che sa-rebe piu' milliore che in parus-se a darre del baci chece a darre del pigul e del tiri al prossimo suvo. Indove che si olla lomo enalimento anco la morale le arilativa ai tempi che rorrono, como dinfati ti aritrovi atova 50 conti per dare a un cavallo che corre 10 minuti per quanto che sia sinpatico, como dice il Soru-lisse) e non si rangia un ri-covero per il fauzla bundo-nata nele rive o maltruttata nele officiane minoreuni, che corre tuto il santo giorno per un volgarre e zandio magru-cello piatto di fegioni.

Un povo che el pin' cineni chece senole e asili, che el pin' canpi di fottiballo chece canpi sperimentali di agricul-tura, mi parese che vudi pa-ra tras e non para danti! E le porlesso chlo el shando in oia ischerlinatta e consove-ta protestina, contra a cucl fel-lizadi che elano tanti milloni che sta barballano, e non elano pin' le miserie altrui degli altri e no aritrovano un riber-dio pin' milliore che emdo il spaciarli nel Arazà schiaccian-doli soto al snol ottomobilli como casorri enalupenti, col eni enali meli pro fesso il su-vo amleco e erlato

PROLETARIO

SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PA-
GLIANO - FIRENZE - IN VEN-
DITA DAL 1838!

L'ottimo dei purganti, efficace depura-
tivo del sangue, disinfettando perfetta-
mente l'intestino: guarisce la stitichez-
za; di pronta azione. — GUARDARSI
DALLE IMITAZIONI NOCIVE E DALLE
CONTRAFFAZIONI.

Concessionario esclusivo per il Brasile:

Emilio Ajroldi

SAN PAOLO — RIO DE JANEIRO

CASA LOMBARDA

Casas de com-
pras

MILÃO
LONDRES
PARIS

Fundada - I. R. C. - em 1832

IRMÃOS REFINETTI & CIA.
IMPORTADORES DE TECIDOS

LARGO DO PALACIO N. 9

Telephone Central N. 1174

Caixa Postal N. 486

RUA ANCHIETA N. 1

CODIGOS:

S. PAULO

A. B. C. 5.ª Edição
Galles

Bar Viaducto

FONTANA & CASELLI

Rua Direita N. 27 — Telefono Central 50
— S. PAULO —

“CESTA VIADUCTO”

RICIVIAMO ORDINAZIONI PER L'INTERNO

E' quello che c'e di migliore e piu' variato nel ge-
nere per regali di Natale e Capo d'Anno.

Abbiamo ricevuto per le feste: Panforti di Siena,
Torrone di Cremona, Scatole fantasia con caramelle
Kohler.

Di nostra speciale fabbricazione: Nougat Viaducto
e Panettone.

BRASSERIE PAULISTA

Piazza Antonio Prado, 3 — S. PAULO

Per le prossime feste cercate le CESTE DI NA-
TALE e CAPO D'ANNO e “PANETTONE”, incontestabi-
le specialità della “BRASSERIE PAULISTA”.

Ricco assortimento in scatole fantasia e cioccolato
e caramelle straniere.

Torrone Pernigotti — Torrone Sperlari — Pan-
forte di Siena — Cioccolato e Caramello Venchi —
Novità — Cioccolato Talmone — Cioccolatti Tobler —
Nestlé — Dregees e caramelle francesi.



CASA DA SE'

Deposito permanente di vini
italiani delle migliori marche.

FERRARI & TONI

SPECIALITA' IN SALAMI, PROCIUTTI, FORMAGGI E
CONSERVE. LUNCH SVARIATI.

PRAÇA DA SE', 11-A — Phone Central, 813
S. PAULO

HOTEL E RISTORANTE

Cucina di primo ordine - Servizio a la carte.
Vini fini italiani, francesi, ecc.

Recreio, Restaurante e Stanza per Famiglie

A. G. POLLASTRINI

Antico Proprietario dell'Hotel Internacional

Boa Vista — Tel. 99 — São Vicente
Avenida Manoel da Nobrega, 4 ::::: **SANTOS**

ELETRICITA'

CASA VERONESI, di
TREVISAN TASSO & CIA.

Ingegneri elettricisti
Avenida Rangel Pestana, 284
Largo da Concordia
Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale
elettrico, installazioni di luce e
forza. Riparazioni di motori.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stra-
nieri, con fermentazioni e rapidi
di uva nazionale, che possono ga-
reggiare con vini stranieri, utiliz-
zando le vinacce per vino fino da
pasto, con canna o frutta e per
guarirne i difetti. — Birra fina
— Liquori — Bibite senza alcool.
Aceto senza acido acetico, Citrato
di magnesio, Saponi, Vini bianchi
e altre bibite igieniche. — Catalogo
Rua do Paraizo, 25 — S. Paulo
gratis — OLINDO BARBIERI —
Telefono, 153 Avenida

OFFICINA BALILLA

del
FRATELLI BARISOTTI

SPECIALITA' IN BIROCCINI E ALTRI ARTICOLI. — CARROZZERIA DI AUTO — PITTURA E MECCANICA.

R. Oscar Horta, 19-21
— S. PAULO —

Forme per calzatura



E per far "polainas" come pure
formini per allargare scarpe si in-
contrano sempre pronti per compe-
re piccole. Si accettano pure ordi-
nazioni per grosse partite, che ven-
gono, eseguite con la massima sol-
lecitudine. Si accettano ordinazio-
ni di forme sopra misura per piedi
perfetti e difettosi. Per ogni cosa
dirigersi in rua Florencio de Abreu
N.º 13, presso il garage São Bento.

Machados

"BUGRE"

I migliori calzati, di acciaio
puro. Fabbricazione della Cia.
Mechanica e Importadora de
S. Paulo.

"A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE
DIMENSIONI

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533.

**GRANDE LIQUIDAZIONE DI FIN D'ANNO CON GRANDE
RIDUZIONE NEI PREZZI**

Grande assortimento di Mobili di tutti gli Stili e Qualità Letti
di ferro — "Colchoaria" — Tappezzeria Stoviglie —
Utensili per cucina

PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di com-
pera — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

JACOB GOLDSTEIN

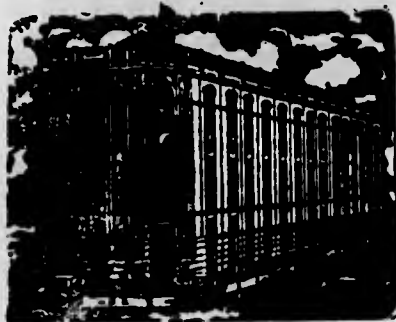
"FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE 'TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO — Il suo prezzo è PIÙ BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLA PURO se volete conservarlo sano. Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

IL RITROVO DEGLI ITALIANI IN SANTOS



IL GRANDE HOTEL WASHINGTON

— di O

GIUSEPPE LAURITI

Tutto il "comfort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Praça da República n.º 68.

Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana.



SALI DI ST. VINCENT

(VALLE D'AOSTA)

LA KARLSBAD D'ITALIA

PURGANTE DISINTOSSICANTE
EFFICACISSIMO

ENERGICO SOLVENTE
DELL'ACIDO URICO

Insuperabili nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco, intestino, fegato, ricambio.

SPECIFICI NELLA CALCULOSI
EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artritici, goticosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche; a chi fa uso non misurato di cibi, bevande.

Rappresentante esclusivo per il BRASILE:

Società Importatrice "Farmaco Pollini"

Rua Marina Crespi N. 48--SAN PAULO

LA DECORAZIONE DEL LIBRO

90 disegni del pittore Dardo Battaglini

Prof. del Cav. Cesare Ratta, Direttore della SCUOLA D'ARTE TIPOGRAFICA DEL COMUNE DI BOLOGNA. — Magnifico volume indispensabile ai cultori delle ARTI GRAFICHE.

"PAPELARIA S. JOSE" Rua da Gloria, 25-A

Tel. Cent. 2-1-3-1.

NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, così si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Attesto che la manteiga de coco "BRASIL" non è nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."

Dr. MAUGIER DA CUNHA.

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'

GIORGI, PICOSSE & C. — S. Paulo

Ao Gato Preto

— Giti, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e emarão à Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntários da Pátria, 421-A — Telefone Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.



FABBRICA
Sul Americana
DI MANICHINI
— di —
ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp.
di Torino del
1911

Stabilimento:
Rua Lavapés, 98
Tel. Centr. 1252
Cas. postale 2052
La vendita è fatta
nella stessa fabbrica. - Guardarsi
dalle imitazioni.

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens-Martins, il migliore del mercato. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

DOTT. RECALDE

Medico — Chirurgo
Stomaco-Utero-Vie urinarie
RUA DO CARMO, 85
Tel. 981 Avenida



TRIANON
RESTAURANT
Tea-Room Café
Modernità - Lusso
CONFORTO
AVENIDA PAULISTA

PIANOFORTI NUOVI

a 3:000\$000



Per questo
prezzo ridotto
si trovano
solamente a

R. Tupy, 50.

— TEL.: CID., 2262 —

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMAO
Rua Washington Luiz, 17.
ove troverete un vasto stock
di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



**Fabrica de Ladrilhos e
Mosaicos Nacionais**

PRIX

SALVADOR VITALE

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM
LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marcelha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Diretta, 15 - Tel. Cent. 279
Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servirde securatissimo di The, Latte e Ohecolato, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 18 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e magnificamente decorato.

ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua S. Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade 3509 — S. Paulo.

MALATIE DI CUORE POLMONI, FEGATO, RENI,
STOMACO, INTESTINI.

DOTT. SILVIO SENISE

ex-assistente Ospedali Riuniti di Napoli. Cura radicale della si-
filide e della gonorrea ribelle con metodo speciale.

LARGO DO PAYSANDU, 48
Telefono: Cidade, 6675. — Dalle ore 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

Sdoganamenti in Santos e Rio de Janeiro
SERVIZIO RAPIDO ED ACCURATO

CARRARESI & Co.

CASA FONDATA NEL 1903

AGENTI DI COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE
E D'ASSICURAZIONI, COMMISSARI DI AVARIA.
TELEFONO DIRETTO TRA LE SEDI DI
SÃO PAULO E SANTOS

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 26 — Telefono:
Central 305 — C. Postale. 1843.

SANTOS — Praça da Republica, 23 — Telef. Cent.
2342 — Int. L. B. 19 — C. Postal. a.

RIO DE JANEIRO — Rua São José N. 12 — Tele-
fono: Central, 1833 — C. Postale, N. 1297.

Indirizzo telegrafico per le tre sedi: "CARRARESI"
CODICI: Lieber's A B C 5. e 6. e Ed. 5 lettere —
Bentley's — Galles — Ribeiro.

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paolo

Complete assortimento di corde, spago, filo crudo per reti,
filiper calzoni, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e ar-
ticolli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti.
Articolli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini
di tutti i prezzi. Cartoleria e articolli per Cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131
Telefono: Central 2832 — S. PAULO

**AS CRIANÇAS
DE PEITO**
(DUAS MÃES OU MAIS SE TONIFICAM COM O
VINHO BIOGENICO
DE GIFFONI
AUMENTAM DE PESO E FICAM BELLAS
ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.
A VENDA NOS BONS PHARMACIAS E DROGARIAS
DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C
RUA 1. DE MARÇO, 17 - RIO DE JANEIRO
(PRATO APÓS TRAZER)



BANCA POPOLARE ITALIANA

CAPITALE 5.000.000\$000
CAPITALE AUTORIZZATO 30.000.000\$000

SÉDE CENTRALE — S. PAULO

Rua Alvares Penteado n.º 31

Cassella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"

Córsip. della Banca Popolare Coop. An. di Novara

AGENZIE — Jaboticabal — Pirassunungo — Jahu' — Botucatu'
— Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo
e popolare.

n.º piccolo Risparmio, interesse 5 o/o (Sorteggio
annuale di premi).

DEPOSITI: In conto Corrente interessi 4 o/o

n.º Sendenza Flessa, interessi a convenirsi.

SERVIZI PUNTUALI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE
DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE —
INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DUPLICATE IN SAN
PAULO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DEL
L'ESTERO — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IN-
MOBILI — COMPRA E VENDITA DI VALUTE — CUSTODIA
DI TITOLI.

E' tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione
del Capitale autorizzato.

Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (con aggio del 12 o/o).

Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione

Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscriz.

Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscriz.

vá
ao

MIRAMIR

INDO A SANTOS

ainda mesmo que chova!

**GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L'AMERICANA"**

Unica premiata con
medaglia d'oro al-
l'Esp. Int. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire e
da ricamo Singer --
Manichini. Vendita a
rate mensili. — Olle,
aghi, pezzi di ricam-
bio, riparazioni, ga-
rantite.

José Nob. de Gerard
R. Quin. Bocayuva 64

Central 4-7-9 — São Paulo

I VERI CONOSCITORI DI

B I R R A

PROCLAMANO

che le migliori birre sono quelle della

"ANTARCTICA"

ALL'EMPORIO TOSCANO

BERTOLUCCI & COMP. LTDA.

(CASA FONDATA NEL 1889)

RUA GENERAL CARNEIRO, 87 e 89 — Tel. Central 1166 — SAO PAULO

PER TUTTO IL MESE DI DICEMBRE continua la Grandiosa e Reale Liquidazione

2.000 metri di cretonne per lenzuola — tipo speciale — Altezza m. 2.20 del valore di 13\$000 per 8\$800 — Sconto del 3 o/o per le comperie superiori a 30 metri

"CRETONNE" legittimo Inglese.
larg. m. 2.30; da 15\$000 per 9\$800
"CRETONNE" legittimo Inglese.
larg. m. 2.00; da 12\$000 per 8\$500
"CRETONNE" legittimo Inglese.
larg. m. 1.60; da 10\$000 per 7\$000

COPERTE "pique setin", matrimo-
niali, articolo inglese, da 80\$ per 50\$000
COPERTE "pique setin", matrimo-
niali, articolo finissimo, da 100\$
per 70\$000

SEZIONE CONFEZIONI PER UOMO

VESTITI di casimira Pettinata,
qualità extra; confezione su mi-
sura, da 270\$000 per 200\$000
VESTITI di casimira Pettinata,
articolo fino, confezione tipo su
misura, da 250\$000 per 190\$000
VESTITI di casimira Pettinata,
articolo superiore, confezione ti-
po su misura, da 220\$000 per 160\$000
VESTITI di casimira Cheviot pura
lana, da 120\$000 per 75\$000

VESTITI di casimira di pura lana,
da 90\$000 per 60\$000

VESTITI PER BAMBINI

Grandiosa collezione di articoli finissimi, mo-
delli ultima novità di nostra speciale creazione
che vendiamo a prezzi di assoluta convenienza.

SEZIONE CAPPELLI

OFFERTA SPECIALE A TITOLO DI PROPAGANDA

CAPPELLI DI OASTORO, qualità 3
extra, da 48\$000 per 35\$000
CAPPELLI di qualità extra, da 40\$
per 30\$000
CAPPELLI di qualità "Lapin", da
35\$000 per 25\$000
CAPPELLI "SOLIS", da 55\$000 per 45\$000

SEZIONE CRAVATTE

Nova rimessa di cravatte Italiane. — Disegni
ultima novità.
18\$000 - 20\$000 - 22\$000 - 25\$000 - 28\$000
Cravatte di pura Seta — Extra réclame, da
10\$000 per 5\$000.

IMPERMEABILI DI CASIMIRA — da 220\$000 per 140\$000

NUOVA RIMESSA DI IMPERMEABILI "PIRELLI"

Nel bellissimo assortimento di cappotti impermeabili primeggiano i modelli "Sport" in disegno "Bataclan". Ciò costituisce una vera novità per S. Paulo e i nostri clienti, oltre all'eleganza dell'articolo, troveranno la convenienza della compera che, a scopo di reclame, poniamo in vendita a prezzi eccezionalmente allettatori.

SEZIONE DI SARTORIA PER UOMINI:

Abiti su misura di casimira legittima inglese, di 400\$000 per 330\$000
" " " " italiana, di 380\$000 per 250\$000
" " " " tessuto pettinato finissimo, di 300\$000 per 340\$000
" " " " "cambraia" superiore, di 280\$000 per 200\$000
" " " " pura lana, di 180\$000 per 110\$000

A RICHIESTA INVIAMO I CAMPIONI DELLE STOFFE